Стивен Петерс

**дикие штучки**

перевод

Игорь «Гоша» Маслов

MANDALAY ENTERTAINMENT January 21, 1997

1202 West Washington Blvd.

Culver City, CA 90232

ИЗ ЗАТЕМНЕНИЯ:

ОСНОВНЫЕ ТИТРЫ – ЧЕРНЫЙ ЭКРАН

ТИТРЫ НА ЧЕРНОМ ФОНЕ ЧЕРЕДУЮТСЯ С ЭПИЗОДАМИ

В ЗАПОЛНЕННОМ ПАРОМ ДУШЕ – мокрые обнаженные тела мужчины и женщины сплелись в единое целое – ногами, руками, волосами, ртами.

ЧЕРНЫЙ ЭКРАН – ЕЩЕ ТИТРЫ - затем

Лунный свет отражается от сверкающей поверхности автомобиля. КУЛАКИ БЬЮТ по телу. ВПЗ – человек падает на откидной верх и откатывается в сторону.

ЧЕРНЫЙ ЭКРАН – ЕЩЕ ТИТРЫ - затем

ЛЮБОВНИКИ –стоп-кадры в свете зеленого неона – они появляются, исчезают, снова появляется – горячий страстный секс словно освещен стробическим светом.

ЧЕРНЫЙ ЭКРАН – ЕЩЕ ТИТРЫ - затем

СВЕРКАЮЩАЯ ПОВЕРХНОСТЬ У КРАЯ БАССЕЙНА состоит их черно-белой плитки – борются две женщины в мокрой, прилипшей к телу одежды – руки одной тянуться к горлу другой.

ЧЕРНЫЙ ЭКРАН – ЕЩЕ ТИТРЫ - затем

КРИК – ужасный глухой УДАР – струйка крови, два зуба падают на серый камень.

ЧЕРНЫЙ ЭКРАН – ЕЩЕ ТИТРЫ - затем

ПИСТОЛЕТНЫЕ ВЫСТРЕЛЫ – брызги крови летят на стекло вставленной в рамку фотографии – скрывая изображение внутри.

ЧЕРНЫЙ ЭКРАН – ЕЩЕ ТИТРЫ – затем

ПОЯВЛЯЕТСЯ 40-футовая яхта – силуэты на палубе – мы уже почти ВИДИМ…

ЧЕРНЫЙ ЭКРАН – ЕЩЕ ТИТРЫ - затем

АКУЛЫ – под водой – что-то плывет в облаке крови.

ТИТРЫ ЗАКАНЧИВАЮТСЯ.

ИЗ ЗАТЕМНЕНИЯ:

ЭКСТ. ШКОЛА БЛЮ БЭЙ - ДЕНЬ

Это Место денег и привилегий. Большой двор окружают коралловые здания. Черепичные крыши возвышаются между банановыми деревьями и пальмами, под ясным небом сверкает поверхность моря.

Недалеко от двора – школьное спортивное поле, а возле него – воды Бискайского залива играют солнечным светом, пришвартованные яхты покачиваются на воде.

Мгновение тишины, затем появляется едва различимый ШУМ множества ГОЛОСОВ. Он усиливается, затем то снова ослабевает. СМЕХ.

КАМЕРА НЫРЯЕТ в открытое окно одного из зданий, это окно больше других. ЗВУК становится громче.

ИНТ. АУДИТОРИЯ БЛЮ БЭЙ - ДЕНЬ

Сотни старшеклассников сидят за деревянными партами. Они прекрасно вписываются в стиль университета –прекрасно выглядят и излучают энергию - море юной сексуальности – парни с бронзовой кожей похоже только что вернулись из моря или теннисного корта, на девчонках тесные шорты, подчеркивающие правильность форм…

СЭМ ЛОМБАРДО неспешна выходит на сцену. Ему за тридцать, видный красавец. Он одет почти также, как и ученики, рубашка для поло цвета хаки и морские ботинки.

Его появление производит эффект на аудиторию, особенно на девчонок.

КАРЕН и ДЖЕНИЛИ, симпатичные 16-летние блондинки, тихонько хихикают.

НИКОЛЬ. Темноглазой красавице, всего 17, но выглядит она на 25. Она смотрит, как Сэм входит, затем поворачивается к соседке…

КЕЛЛИ ВАН РАЯН – 17-летняя, не по годам развитая сногсшибательная красотка.

НИКОЛЬ

Единственное, за чем я буду скучать после выпуска, это…

(кивает в сторону сцены)

Ты меня понимаешь?

Глаза Келли не отрываясь смотрят на Сэма. Николь приходиться толкнуть ее локтем.

НИКОЛЬ (ПР.)

Келли?

КЕЛЛИ

(продолжает смотреть)

А, да.

Сэм становиться на трибуну. Он смотрит на аудиторию. Раздается игривый свист и смех. Сэм улыбается и жестом призывает к тишине.

СЭМ

Вот уже и половина моих семинаров для старшеклассников позади…

Одобрительные возгласы, аплодисменты. Сэм ждет, когда они успокоятся.

СЭМ (ПР.)

Тише. Хотите дополнительных занятий?

ДЖИММИ (ВПЗ)

Нет!

Старшеклассники возгласами выражают неодобрение, а мы ВИДИМ…

ДЖИММИ ЛИЧА, 18-летнего парня с длинными волосами. Он сидит в окружении белых «плохих» парней, если такие вообще бывают в Блю Бэй. Но и Джимми – парень более «чистопородный» , чем…

СЬЮЗИ ТОЛЛЕР – брюнетка с мальчишеской внешностью сидит неподалеку, но на достаточном расстоянии от всех других, что говорит о том, что она – одиночка. Она изучает Сэма Ломбардо темным угрюмым взглядом.

СЭМ

Спасибо, Джимми.

ДЖИММИ

Эй, я ведь только на этих занятиях могу поразмышлять.

КИРК (ВПЗ)

Он хотел сказать помастурбировать…

Это замечание встречается дружным смехом, а мы тем временем ВИДИМ…

КИРК – один из «золотых мальчиков», он сидит рядом с Келли и Николь.

СЭМ

В чем я уверен, Кирк, так это в том, что руки у тебя натренированные.

Громкий смех. Сэм снова призывает к тишине, затем поворачивается к доске и начинает писать большими буквами: С-Е-К-С. Школьники одобрительно кричат.

Сэм пишет еще одно слово: ПРЕСТУПЛЕНИЯ

Школьники затихают.

СЭМ (ПР.)

Все мы слышали о изнасилованиях и сексуальной агрессии. О некоторых их таких вещей мы уже беседовали в этой комнате.

(пауза)

Сегодня наши гости – люди возглавляющие отдел сексуальных преступлений полиции Блю Бэй – детективы Рэй Дюквитт и Глория Перез.

(пауза)

Они пришли рассказать вам то, что, как мы надеемся, даст вам возможность по-новому взглянуть на эту тему, а также они согласны ответить на все вопросы, которые у вас могут возникнуть.

Сэм поворачивается и рукой делает жест, приглашающий гостей…

РЕЮ ДЮКВИТУ хорошо за тридцать, он выглядит как долговязый боксер в полутяжелом весе. Рей выходит на сцену. Он одет в черный костюм, темные волосы зачесаны назад, на переносице – очки со стальной оправой.

За ним идет ГЛОРИЯ ПЕРЕЗ. Она на добрых шесть дюймов ниже Рея, милое личико. Привлекательная, но не красавица.

Аплодируют только около пяти студентов. Рей становиться на трибуну.

РЕЙ

Спасибо за приглашение. Каждый из нас будет говорить по 10-15 минут, а потом мы будем рады ответить на все ваши вопросы…

В АУДИТОРИИ

Сьюзи Толлер неожиданно вскакивает на ноги. Когда она проходит мимо Джимми, мы СЛЫШИМ ее ГОЛОС, она говорит почти шепотом.

СЬЮЗИ

Я не собираюсь слушать это дерьмо.

Сьюзи спускается по проходу и выходит через заднюю дверь.

Рей делает паузу, его лицо немного мрачнеет, затем он продолжает…

РЕЙ

Давайте начнем с такого вопроса: что такое преступление?

Тишина.

ДЖИММИ

Идей нет.

За этой репликой следует несколько смешков со стороны школьников и едва заметные улыбки на лицах Сэма и Глории. Но Рэй Дюквитт остается абсолютно серьезным.

ЭКСТ. АУДИТОРИЯ - ДЕНЬ

Школьники переходят в другие классы. Сэм, Рэй и Глория ПЕРЕСЕКАЮТ лужайку. Мимо мелькают студенты. Парочка девчонок появляется рядом.

КЭРОЛИ

Хороших выходных, м-р Ломбардо.

СЭМ

Привет, Кэроли, тебе тоже. И веди себя хорошо.

КЭРОЛИ

(надув губки)

Ненавижу хорошо себя вести.

Все трое ВХОДЯТ в старое деревянное здание.

ИНТ. ЗДАНИЕ - ДЕНЬ

СЭМ

Это одно из первых зданий школы. Здесь все наши кабинеты.

Стены обшиты панелями и декорированы фотографиями в рамках. Глория останавливается перед одной из них.

КАМЕРА НА ФОТОГРАФИЮ

Старое черно-белое фото, коричневатые тона которого говорят о его принадлежности к другому поколению.

Симпатичный молодой парень, которому около 14, стоит под парусом за штурвалом яхты. Его волосы зачесаны назад, глаза устремлены к невидимому для нас горизонту. Есть что-то в его позе, в линии его подбородка, в ясности его взгляда, словно то, к чему он устремлен – это его будущее.

ГЛОРИЯ

Кто-нибудь его знает?

Когда ей никто не отвечает, она поворачивается и видит Сэма, стоящего рядом. Он смотрит сначала на фото, затем на Глорию.

СЭМ

Сэм Ломбардо. Первый. Сорок второй класс.

(пауза)

Мой отец.

Глория размышляет, переводя взгляд с Сэма на фото и назад.

ГОЛОС (ВПЗ)

Кажется, нам еще долго не избавиться от клана Ломбардо в этой школе.

Сэм и детективы оборачиваются, в кадре появляется парень в мешковатом коричневом костюме (АРТ МЭДДОКС), внешностью похож на профессора.

СЭМ

Арт. Познакомься с детективами Перез и Дюквитом.

(к копам)

Арт МЭДДОКС. Администратор.

Арт пожимает детективам руки.

АРТ

Так вы рассказали школьникам обо всех отвратительных фактах реальной жизни?

СЭМ

Мне кажется, что они их знали и до нас. Они в этом плане на шаг впереди нас, Арти.

Глории это кажется занятным. Рей, стоящий рядом с ней, смотрит на Сэма. Сэм чувствует это и их взгляды встречаются – мгновение все молчат, затем Рей кладет руку на плечо Глории.

РЭЙ

Мне к двум надо быть в городе.

ГЛОРИЯ

(кивает)

Назад в мир взрослых.

Детективы снова пожимают руки Арту и Сэму.

СЭМ

(к Глории)

Если вас интересуют старые фотографии, заходите как-нибудь, тут в подвале неплохая коллекция. Я проведу для вас специальную экскурсию.

ГЛОРИЯ

(улыбается)

Я с удовольствием.

Рэй открывает для нее дверь. Детективы выходят.

Арт хлопает Сэма по плечу, затем уходит по коридору. Сэм остается один возле дверей, он смотрит…

КАМЕРА НА ПОДЪЕЗДНУЮ ДОРОЖКУ К ШКОЛЕ

Рэй и Глория проходят с пол дюжины дорогих машин – Ренж Роверы, Бимеры и Мерседесы, - к простому белому Форду Таурусу, забираются внутрь и уезжают.

ЭКСТ. ШКОЛА БЛЮ БЭЙ - ПОЗЖЕ

Группа поддержки устроила чувственные танцы на крыльце деревянной пагоды. Команда регби тренируется на лужайке, а в заливе в это время шесть маленьких парусных лодок причаливают к докам.

КАМЕРА НА ДОКИ

Пока лодки входят в узкие проходы между причалами, один школьник прыгает из лодки на пристань. Он или она начинает привязывать лодку.

Сэм на одной из лодок. У руля Джимми Лич.

СЭМ

(громко, так чтобы слышал весь класс)

Все, ребята. Хорошая работа. Давайте пришвартовывайтесь и увидимся в понедельник.

Он смотрит как его класс выбирается на пристань. Его взгляд перемещается к пагоде, у которой танцует Келли Ван Раян в тренировочном трико – обнаженные руки тянуться к небу.

ЭКСТ. ШКОЛЬНАЯ ПРИСТАНЬ – ПОЗЖЕ - СЭМ и ДЖИММИ

поливают из шланга лодки и складывают паруса. Они поднимают глаза и видят… ОГРОМНАЯ КРАСИВАЯ ЯХТА гладко проходит мимо. Причал покачивается на сваях.

ДЖИММИ

Ого. На таком бы я устроил вечеринку.

Сэм с него смеется.

СЭМ

Это единственное, для чего она хорошо подходит.

(пауза)

Вот иметь бы такое.

Он указывает на трехмачтовую шхуну, под парусами выходящую из залива.

СЭМ

«Встречный Ветер». Я на ней плавал одним летом.

(пауза)

Давно это было.

Он заставляет себя оторвать взгляд от шхуны и начинает скручивать веревку.

ДЖИММИ

Знаете, я хочу вас поблагодарить, за то, что посоветовали мне ходить в ваш класс… Иначе мой страик не за что бы не отпраился этой весной в отпуск.

СЭМ

Эй, ты заслужил это.

(сквозь смех)

По крайней мере, мне так кажется.

Он бросает Джимми свернутую кольцом веревку. Это неожиданно для Джимми, но он в последний момент успевает ее поймать. Они начинают хохотать вместе.

ГОЛОС (ВПЗ)

А можно мне с вами поиграть? Или это игра только для мальчиков?

Сэм и Джимми оборачиваются и видят Келли Ван Раян на дальнем конце пристани. Она уже переоделась и теперь на ней белая блузка завязанная узлом внизу. Блузка КОНЧАЕТСЯ немного выше плоского смуглого живота и НАЧИНАЕТСЯ немного ниже верхней части ее груди. Она застенчиво улыбается Сэму.

КЕЛЛИ

Так кто вам в эти выходные моет машину, м-р Ломбардо?

(в ответ на непонимающий взгляд Сэма)

Автомойка старшеклассников. Помните?

(пауза)

Тамара составляет перечни. Она сказала, что вы приобрели купон, но так и не попали ни в чей список.

Сэм понимающе улыбается.

СЭМ

Ну, ты знаешь… Образно говоря, мне дали этот купон на сдачу. Мыть такой старый джип, как у меня – это впустую тратить время, тебе не кажется?

Сэм кладет скрученный шланг и идет вверх по пристани, Джимми от него не отстает. К ним присоединяется и Келли.

КЕЛЛИ

Совсем нет. А что, если мы с Николь это сделаем? Мы с ней в одной команде.

Сэм просто на нее смотрит. Она встречает его взгляд большими невинными глазами.

СЭМ

Хорошо, как насчет воскресенья? Я в субботу уезжаю на болота. А вы потом сможете отмыть мне машину.

КЕЛЛИ

Договорились.

(пауза)

Знаете, я только что подумала. Меня некому подвезти. Не подвезете меня?

Сэм не отвечает. Он смотрит в сторону школы.

КЕЛЛИ (ПР.)

Вы не хотите со мной ехать, да? Наверное, боитесь, что может произойти что-то плохое?

Сэм колеблется, оказавшись в затруднительном положении. Он поворачивается к Джимми, тот смотрит на Келли с таким выражением лица, словно испытывает физическую боль.

СЭМ

А что насчет тебя, Джимбо, тебя подвезти?

ДЖИММИ

(не отрывая взгляда от Келли)

Что?

СЭМ

Подвезти? Тебя подвести?

ДЖИММИ

Да. Только… я на мотоцикле.

ЭКСТ. ШКОЛА БЛЮ БЭЙ - ДЕНЬ

Джип Сэма выезжает на дорогу, мотоцикл Джимми торчит из багажника, - значит сам Джимми вместе с Келли заняли пассажирские сиденья, и это хорошо для Джимми. Они с Келли сидят бедро к бедру. Его рука покоится возле ее груди. Келли этому рада гораздо меньше, чем он.

Когда они проезжают мимо входа в школу, то замечают старый Фольксваген-жук – застрявший возле знака «стоп».

Джон Дири – водитель тягача – сидит неподалеку. Рабочий – высокий черный парень с бритой головой ждет у руля машины, а…

Сьюзи Толлер – в черных ботинках на платформе, тенниске и потертых джинсах склонилась над мотором и возится со сцепленьем.

Сэм подъезжает к ним и останавливается.

СЭМ

У нас найдется место для еще одного пассажира, Сьюзи. Тебя подвезти?

Келли закатывает глаза, Сьюзи поворачивается к ним.

КЕЛЛИ

Господи. Где ты купила эти ботинки? В сэкондхенде?

Взгляд Сьюзи холодеет. Она кивает рабочему и тот поворачивает ключ в зажигании. Машина ОЖИВАЕТ. Лицо Сьюзи озаряет улыбка, затем она высовывает язык, проколотый серебряным гвоздем.

КЕЛЛИ (ПР.)

Мило.

Сьюзи показывает ей палец. Сэм встречается взглядом с Сьюзи, грустно ей улыбается и включает передачу.

КЕЛЛИ (ПР.)

(к Сьюзи)

Надеюсь, ты когда-нибудь его проглотишь.

Джимми поворачивается и машет Сьюзи из отъезжающего джипа.

ЭКСТ. БОГАТЫЙ РАЙОН - ДЕНЬ

Великолепные старинные особняки занимают участки земли по пять акров. Каждый окружен густой тропической растительностью.

Джип Сэма останавливается перед парными воротами с надписью «ВАН РАЯН». Надпись выполнена как часть плетенного из металла рисунка. За воротами длинная подъездная дорога ведет к огромному каменному дому. Келли выпрыгивает и вводит код. Ворота открываются.

КЕЛЛИ

Не забудьте о автомойке.

СЭМ

Не забуду.

Из-за угла дома выходит мать Келли САНДРА ВАН РАЯН, крупнотелая сексуальная, энергичная дама 42-х лет в тонком бикини. Она замечает Джип и идет по дороге к нему.

Келли машет Сэму и идет к дому. Когда замечает идущую навстречу мать, ее лицо мрачнеет.

САНДРА

Это Сэм Ломбардо?

КЕЛЛИ

(саркастично)

Привет, мама.

САНДРА

Сэм! Привет!

Сэм уже развернулся.

Сандра проходит ворота и подходит к джипу.

Джимми ее рассматривает. Во все глаза.

САНДРА (ПР.)

(к Сэму; словно Джимми не существует)

Что? Ты хочешь уехать даже не поздоровавшись?

СЭМ

Привет, Сэнди. САНДРА  
Может зайдешь? Выпьешь?

СЭМ

Не могу. У меня пассажир.

Сандра свысока смотрит на Джимми.

САНДРА

Он может подождать.

Сэм бросает взгляд мимо нее, на Келли. Та не двигаясь стоит у дома и смотрит на них.

СЭМ

Не могу, Сэнди. Мне надо ехать.

САНДРА

Ну пожалуйста.

(мягко)

Слушай, Сэм… почему бы тебе не приехать на этих выходных. Возьмем яхту…

СЭМ

(обрывая ее)

Извини, Сэнди. У меня другие планы.

САНДРА

Что? Плавать с крокодилами на этом дурацком болотном драндулете лучше, чем под парусами настоящей шхуны?

СЭМ

Мне больше по душе болота, Сэнди. Там можно посмотреть на грязь, из которой мы все когда-то выползли. Ты как-нибудь должна попробовать.

Сандра пристально на него смотрит, затем разворачивается и решительной походкой идет к дому.

КП КЕЛЛИ

Она все еще стоит у дверей. На лице – холодная улыбка.

ПРЕВРАЩЕНИЕ В:

ЭКСТ. ПРИГОРОДНАЯ ГЛУБИНКА - ДЕНЬ

Маленькие аккуратные домики – некоторые не такие уж и аккуратные – утопают в тропической жаре.

БМВ З-3 Родстер останавливается при въезде в район. За рулем Николь. Келли сидит рядом.

НИКОЛЬ

Приехали?

Келли заглядывает в блокнот и кивает.

КЕЛЛИ

Четыреста тридцать седьмой.

Они проезжают мимо нескольких подростков, играющих в баскетбол на площадке перед домом, мимо парня, подстригающего свой газон.

НИКОЛЬ

Мило.

КЕЛЛИ

А ты чего хотела? Он ведь учитель, в конце концов.

(пауза)

Это здесь. Тормози.

Николь тормозит возле одного из не-таких-уж-и-аккуратных домиков. Грязный джип Вранглер Сэма припаркован у дороги. Позади него стоит красный Мерседес с откидным верхом.

ИНТ. ДОМ СЭМА – СПАЛЬНЯ – В ТО ЖЕ ВРЕМЯ

Сэм и 28-летняя БАРБАРА, худощавая завсегдатайка клубов, катаются по кровати. Барбара одета в одежду для тенниса. На Сэме пара мешковатых шорт цвета хаки. Барбара пытается вырваться из его объятий. Сэм хватает ее за ногу, целует в место по другую сторону коленки.

Он приподнимает ее маленькую белую юбочку и целует между бедер.

БАРБАРА

(еле справляясь с дыханием)

Сэм, прекрати… Я опоздаю на игру…

Сэм не останавливается. Она все меньше сопротивляется.

БАРБАРА (ПР.)

Вряд ли я смогу нормально играть после этой ночи…

СЭМ

А ты съешь энерно-прутик.

Барбара начинает хихикать. Он уже почти овладел ею, когда…

Звенит ДВЕРНОЙ ЗВОНОК. Сэм останавливается. Барбара вздыхает.

ИНТ. ГОСТИНАЯ – ТО ЖЕ ВРЕМЯ

Сэм подходит ко входной двери, открывает ее и видит…

Келли и Николь, они держат пластиковые ведра с тряпками. Девчонки одеты в тенниски школы Блю Бэй, открывающие их плоские животики, в шорты и кроссовки.

ДЕВЧОНКИ

Привет, м-р Ломбардо.

Сэм их рассматривает с немного сердитой улыбкой.

КЕЛЛИ

Видишь, он забыл. Я так и знала.

СЭМ

Нет, не забыл. Посмотрите на джип. Он весь в грязи как раз для вас.

(пауза)

Но вам придется минутку подождать. Мерседес уже уезжает.

НИКОЛЬ

Вы хотите сказать, что он не ваш?

Девчонки хихикают. Сэм улыбается.

КЕЛЛИ

Где шланг? Мы пока его подключим.

СЭМ

Сзади, в гараже.

Они уходят, а к нему подходит Барбара. Она оценивающе смотрит на девчонок.

БАРБАРА

Это дочка Сандры Ван Раян?

СЭМ

Келли.

БАРБАРА

Она собирается мыть твой джип?

СЭМ

Благотворительная работа выпускников. Я сказал им, что они могут полить и мой джип.

(в ответ на пристальный взглядом Барбары)

Да прекрати. Это ради хорошего дела.

Барбара с него смеется.

БАРБАРА

Сэм-филантроп.

(пауза)

Завтра увидимся, да?

Сэм кивает. Они целуются.

ЭКСТ. ПОДЪЕЗДНАЯ ДОРОГА У ДОМА СЭМА – ТО ЖЕ ВРЕМЯ

Барбара идет к своей машине и видит как девчонки выходят из-за гаража. Она оглядывается на Сэма, стоящего в дверях и наблюдающего за девчонками. Он замечает взгляд Барбара, пожимает плечами и машет рукой.

ЭКСТ. У ВХОДНОЙ ДВЕРИ – ДОМ СЭМА – ТО ЖЕ ВРЕМЯ

Келли и Николь, благодаря мокрым теннискам сейчас очень похожие на финалисток дерби, звонят в дверной звонок.

Сэм открывает дверь. Оглядывает их. Несколькими домами дальше, он замечает парня с газонокосилкой, высыпающего траву в контейнер и наблюдающего за девчонками. Он отворачивается и заходит за дом.

СЭМ

Так куда вы теперь?

КЕЛЛИ

А вы ничего не забыли?

(в ответ на непонимающий взгляд Сэма)

Ваш купон. Вы должны отдать его нам.

СЭМ

А, купон… А вы не можете…

КЕЛЛИ

(улыбаясь)

Правила есть правила, м-р Ломбардо.

Николь смеется.

СЭМ

Ладно. Но мне его еще надо найти.

КЕЛЛИ

(когда он собирается уходить)

М-р Ломбардо.

(когда он останавливается)

Мы уже выбиваемся из графика. А что если Николь отправится к Мэнсонам, а вы тогда меня подвезете, когда найдете купон.

Сэм на нее смотрит, Николь тоже.

СЭМ

Дайте мне минутку.

Он поспешно покидает комнату. Келли поворачивается к Николь, подмигивает ей и показывает на дорогу.

НИКОЛЬ

(гримасой)

Ты уверена?

Келли кивает, на ее лице озорная улыбка.

ИНТ. СПАЛЬНЯ СЭМА – ТО ЖЕ ВРЕМЯ

Сэм роется в ящиках. Он замирает, когда слышит ЗВУК отъезжающей МАШИНЫ. Подходит к окну как раз вовремя, чтобы увидеть, как БМВ Николь удаляется вниз по улице.

ИНТ. ГОСТИНАЯ СЭМА – ТО ЖЕ

Сэм ВХОДИТ в комнату и видит, что в дверях стоит Келли. Вода стекает с ее одежды, образуя маленькие лужицы на линолеуме.

Сэм смотрит на воду. Смотрит на Келли. Она делает шаг в его сторону и дверь позади нее ЗАКРЫВАЕТСЯ.

ЭКСТ. ДОМ ПО СОСЕДСТВУ С СЭМОВЫМ

Долгая медленная панорама… проходит время… сверкающие на солнце лужайки… дети играют в баскетбол… мимо проезжает джоггер…

ПРЕВРАЩЕНИЕ В:

ЭКСТ. КРЫЛЬЦО ДОМА СЭМА - ПОЗЖЕ

Парадная дверь. Дверь открывается. Выходит Келли, захлопывает дверь за собой. Идет по подъездной дороге.

На ее лице слезы. Когда Келии выходит на улицу, то начинает бежать.

Мужчина с газонокосилкой теперь сидит на своем крыльце и пьет пиво. Он смотрит как Келли пробегает мимо.

Дети продолжают кидать мяч в кольцо. Они останавливаются, когда мимо пробегает рыдающая Келли. Они видят, как она добегает до конца улицы и ИСЧЕЗАЕТ за углом.

ЭКСТ. БОЛОТИСТЫЕ МЕСТА - ДЕНЬ

Сэм в старом катере с воздушным двигателем плывет через топи Флориды.

Судно скользит по водяным проливам, затем сворачивает в высокую траву, которая начинает хлестать по корпусу лодки. В воздух летят кусочки растений. Улыбаясь, Сэм делает несколько широких скользящих виражей

Неожиданно он что-то замечает. Лодка продолжает скользить и выплывает в мелкий прудок, в котором плавает… ОГРОМНЫЙ АЛЛИГАТОР. Как только тот понимает, что его заметили, то разбрасывая во все стороны грязь, уносится ИЗ ПОЛЯ ЗРЕНИЯ.

СЭМ

Старый хитрый говнюк. Как это ты отрастил себе такое пузо, а?

Сэм мгновение сидит в тишине. Затем достает бинокль из-за сиденья и смотрит в него.

КАМЕРА НА ГОРИЗОНТ

Все что мы ВИДИМ – это жалкая кучка выбеленных зданий мерцающих в последнем долгом исчезающем свете дня.

Некоторое время он продолжает смотреть. Наконец опускает бинокль, заводит мотор и уезжает.

КАМЕРА НА ЛОДКУ СЭМА

уплывающую прочь, а на уровне воды мы ВИДИМ, что…

Старый аллигатор снова появляется на поверхности – на этот раз видны только его глаза – холодный первобытный ум проглядывается сквозь немигающие пристально смотрящие глаза, окруженные болотной водой.

ЭКСТ. ДОМ СЭМА - НОЧЬ

Вранглер Сэма подъезжает к мерседесу Барбары. Джип снова весь в грязи. Сэм тоже. Он выбирается наружу.

ИНТ. ДОМ СЭМА – ТО ЖЕ

Заходит Сэм. В доме темно.

СЭМ

Барбара?

Никого. Он ПЕРЕСЕКАЕТ гостиную и идет в коридор, в котором из-под щели под дверью в спальню пробивается слабый свет.

ИНТ. СПАЛЬНЯ - ТО ЖЕ

Сэм открывает дверь. Он слышит ЗВУК ТЕКУЩЕЙ ВОДЫ. Пересекает комнату и заходит в ванную.

ИНТ. ВАННАЯ – ТО ЖЕ

Запотевшие зеркала, душевая кабина заполнена паром. За стеклянной дверью мы ВИДИМ неясный силуэт, движущийся под потоком горячей воды. Сэм открывает дверь душа. Пар рассеивается, ОТКРЫВАЯ нам вид на пышное атлетически сложенное тело Барбары.

БАРБАРА

Здесь жарко. Так, как тебе нравится.

Она хватает его за рубашку и тянет под струи воды. Они целуются. Она расстегивает его рубашку и брюки. Его одежда падает на пол. Сэм обнимает ее и крепко прижимает к кафельной стене. Она держит его за плечи, ее ногти вонзаются в его плоть, ногами обхватывает его бедра, пока…

Вода, потемневшая от болотной грязи, спиралью стекает в водосточную трубу.

ЭКСТ. ПОМЕСТЬЕ ВАН РАЯНОВ - НОЧЬ

Келли Ван Раян сидит на причале и смотрит назад на огромный каменный дом, где…

ЖЕЛТЫЙ СВЕТ загорается в одном из окон на втором этаже.

На коленях у Келли лежит пистолет. Она его медленно поднимает и наводит на жолтое окно.

Какое-то время она его так держит, а затем тихо сама себе…

КЕЛЛИ

Пух…

ИНТ. ХОЗЯЙСКАЯ СПАЛЬНЯ – ПОМЕСТЬЕ ВАН РАЯНОВ – НА СЛЕДУЮЩИЙ ДЕНЬ

Солнечный свет льется сквозь открытое окно, смешиваясь с громкими стонами удовольствия… Сандра Ван Раян сидит сверху на ФРАНКЛИНЕ КОНДО, большом буйволоподобном кубинце. Они занимаются любовью на кровати. Она откидывает голову назад – волосы рассыпаются – тяжелое дыхание – оргазм близок, когда…

Беспроводной ТЕЛЕФОН на ночном столике начинает ЗВОНИТЬ. Они пытаются его игнорировать. Не выходит. Сандра не выдерживает и со стоном тянется к трубке.

САНДРА

Черт возьми!

(берет трубку)

Алло.

КОМПЬЮТЕРНЫЙ ГОЛОС (ВПЗ)

Алло, это контроль посещаемости школы Блю Бэй. Ваш сын или дочь сегодня отсутствуют, понедельник…

САНДРА

Господи боже!

Она с силой бросает трубку. Садится на край кровати.

ФРЕНКИ

Что?

Сандра от него отмахивается. Она натягивает тенниску, снова берет телефон и набирает номер…

ИНТ. КАБИНЕТ СЭМА – ШКОЛА БЛЮ БЭЙ - ДЕНЬ

Рабочий стол, бумаги, террариум, полный болотных ящериц, стену украшает фото «Встречного ветра». На столе стоит кубок с выгравированной надписью «Сэм Ломбардо – учитель года школы Блю Бэй».

Сэм работает на компьютере. ЗВОНИТ ТЕЛЕФОН. Он отвечает.

СЭМ

Слушаю.

РАЗДВОЕННЫЙ ЭКРАН – ТЕЛЕФОННЫЙ РАЗГОВОР СЭМА И САНДРЫ

Сандра сидит на кровати, подвернув под себя одну ногу.

САНДРА

Сэм, это Сэнди Ван Раян.

Глаза Френки холоднеют, когда он слышит имя «Сэм».

В кабинете заметно настороженный Сэм отстраняется от компьютера.

СЭМ

Сэнди… Что случилось?

САНДРА

Слушай, Келли пропустила школу. Ты с ней говорил?

СЭМ

Нет.

САНДРА

Черт. Снова то же самое.

СЭМ

Ты что не видела ее утром?

САНДРА

Если честно, я не видела еще с пятницы.

БАХ – ВЫСТРЕЛ ИЗ ПИСТОЛЕТА за окном Сандры. Она подпрыгивает. БАХ, БАХ – еще выстрелы. Сандра подходит к окну.

ТЗ САНДРЫ - КЕЛЛИ

стоит на берегу бухты, запускает тарелки, затем стреляет по ним, когда они взлетают высоко над водой.

НАЗАД

САНДРА (ПР.)

Забудь. Я ее нашла.

(долгая пауза)

Слушай, Сэм. Неплохо было бы как-нибудь еще встретиться.

(пауза)

Кроме тебя никто так хорошо не справляется с «Джонотаном».

Она бросает взгляд на Френки – тот слышал достаточно. Он выразительно на нее смотрит, затем встает с постели и выходит из комнаты.

Сэм молчит, наблюдая за ящерицами и их пустыми немигающими глазами.

САНДРА (ПР.)

Слушай. Я знаю, ты встречаешься с Барбарой Бакстер. Ну и что?

СЭМ

То, что я не могу встречаться сразу с несколькими женщинами.

Сандра смеется.

САНДРА

Ага.

(пауза)

Ты действительно думаешь, что одна из девушек из Блю Бэй за тебя выйдет?

Сандра делает паузу, чтобы снова рассмеяться.

САНДРА (ПР.)

Приди в себя, Сэм. Ты для нее просто наемный рабочий. Наслаждайся этим пока можешь.

СЭМ

Пока, Сандра.

Сэм кладет трубку и мгновение на нее смотрит - ухмылка гуляет на его лице.

Сандра швыряет трубку. Она смотрит на залив, на гладко идущие по волнам шхуны, проплывающие перед частным причалом.

САНДРА

От некоторых одни неприятности.

ЭКСТ. ПОМЕСТЬЕ ВАН РАЯНОВ - ДЕНЬ

Снова РАЗДАЮТСЯ ВЫСТРЕЛЫ. Келли делает паузу, чтобы перезарядить винтовку. Краем глаза она замечает, что…

Сандра идет к ней со стороны дома.

САНДРА

Кажется, на тебя оружие оказывает терапевтическое влияние. Может и мне стоит попробовать?

Келли защелкивает барабан пистолета перед Сандрой и поворачивается, собираясь уходить. Она идет к домику для гостей. Старый коттедж окружен сучковатым валежником и корнями огромного толстого дерева.

САНДРА (ПР.)

Дай я угадаю, какой-то парень не позвонил и испортил тебе весь уикенд. И ты решила взять себе выходной.

Келли смотрит на дом и видит, как…

Френки выходит из спальни и ныряет в бассейн.

КЕЛЛИ

Кто из твоих «телохранителей» на этот раз?

САНДРА

Тот, который мне нравится.

Келли поворачивается, продолжая идти к домику для гостей.

ИНТ. ДОМИК ДЛЯ ГОСТЕЙ - ДЕНЬ

ПАНОРАМА, ОТКРЫВАЮЩАЯ комнату, наполненную оружием, чучелами-трофеями, фотографиями. На одной из них полный достоинства старый джентльмен в дорогом кресле с тростью в руке и котелком на коленях. На остальных – Келли и симпатичный мужчина средних лет в одежде для сафари, с винтовкой на перевес и трупами гну и бизонов.

ВХОДЯТ Сандра и Келли. Келли кладет винтовку и поворачивается. В ее глазах стоят слезы.

САНДРА

Ну, в чем дело?

КЕЛЛИ

Ты заметила, что у меня новая блузка?

Келли крутится, как модель на подиуме.

КЕЛЛИ (ПР.)

Мои друзья покупают мне одежду, чтобы я не выглядела как отребье.

САНДРА

Я бы не сказала, что ты выглядишь как отребье.

КЕЛЛИ

Нет, благодаря тебе.

Она садится на кровать. Сандра подходит и становится рядом, она разозлена.

САНДРА

Прекрати это.

(пауза)

Ты гуляешь со всеми этими маленькими доверчивыми детишками… Они думают, что деньги растут на деревьях. А это не так. Поверь мне. И многим из твоих маленьких друзей еще предстоит это понять на своей шкуре.

(пауза)

А я пытаюсь сделать так, чтобы ты это поняла сейчас.

Всхлипывая, Келли ложится на бок. Мать продолжает стоять над ней, теперь она скорее растеряна, чем зла.

САНДРА (ПР.)

Келли. В чем дело?

КЕЛЛИ

Я скучаю за папой.

САНДРА

Господи.

(долгая пауза)

Ну, я тоже, иногда…

КЕЛЛИ

Не правда.

САНДРА

Он не должен был себя убивать, Келли. Он мог пойти и найти себе работу. Господи, да в конце концов он мог бы найти себе другую богатую дамочку… У него никогда не было проблем с затягиванием моих подруг в постель.

Она замолкает, а Келли начинает плакать все сильнее.

САНДРА (ПР.)

Я не знаю, зачем он это сделал. Я правда не…

Ее голос срывается, когда Келли скручивается на кровати колачиком. Она больше не всхлипывает, но ее плечи продолжают сотрясаться. Сандра садится на край кровати и начинает гладить Келли по спине.

САНДРА (ПР.)

Может, тебе что-нибудь принести?

Келли качает головой – нет.

Ее мать смотрит на нее в полной растерянности. Наконец она встает. Уже собирается уходить из комнаты, когда Келли что-то произносит. Слова звучат неясно из-за того, что она прижала свои кулачки ко рту.

САНДРА

Что, милая? Я тебя не слышу.

Долгая пауза, во время которой Келли собирается с силами. Она смотрит в стену, глаза наполнены слезами, но когда она начинает говорить снова, каждое слово звучит четко.

КЕЛЛИ

Я сказала меня изнасиловали.

Сандру словно бьет током.

САНДРА

Что?

КЕЛЛИ

Меня изнасиловали.

(долгая пауза)

Это сделал Сэм Ломбардо.

Сандра снова подходит к кровати и садится рядом.

САНДРА

Он… Сэм Ломбардо?

КЕЛЛИ

Да. Господи, мама…

Келли начинает рыдать. Сандра ее поднимает и прижимает к себе, ее глаза пылают огнем.

ЭКСТ. ПОЛИЦЕЙСКИЙ УЧАСТОК БЛЮ БЭЙ - ДЕНЬ

Старое здание в испанском стиле расположено перед чистеньким газоном.

САНДРА (ВПЗ)

Мою дочь изнасиловали не в Блю Бэй!

ИНТ. УЧАСТОК – КОМНАТА ДЛЯ ДОПРОСА - ДЕНЬ

Сандра бьет кулаком по столу.

Келли сидит между матерью и ее адвокатом ТОМОМ БАКСТЕРОМ. На Бакстере итальянский костюм.

По другую сторону стола, напротив этой троицы сидят Рей, Глория и БРЮС ХАНТЕР - окружной прокурор.

Только тишина следует за ударом Сандры. Бакстер сжимает плечо Сандры. Келли закрывает лицо руками.

РЭЙ

(спокойным голосом)

Вы говорите, что Келли изнасиловал Сэм Ломбардо?

САНДРА

Точно.

Рей и Глория смотрят друг на друга. Глория выглядит немного збитой с толку.

ГЛОРИЯ

Консультант Блю Бэй?

САНДРА

(саркастически)

Главный консультант Блю Бэй.

ГЛОРИЯ

Мы понимаем что вы сейчас чувствуете, м-с Ван Раян. Но, пожалуйста, мы хотели бы поговорить с Келли. И мы .s хотели остаться с ней наедине.

Бакстер кивает. Сандра смотрит на Келли.

САНДРА

Ты сможешь?

Келли кивает.

САНДРА (ПР.)

Он должно быть ненормальный, если думает, что может сделать такое со мной…

Бакстер берет ее за руку, а Рэй тем временем ПЕРЕСЕКАЕТ комнату и открывает им дверь. Брюс Хантер тоже выходит.

Глория садится ближе к Келли. Когда она говорит, ее голос звучит очень тихо и спокойно.

ГЛОРИЯ

Как ты себя чувствуешь, Келли? Может хочешь, чтобы мы на минутку прервались?

КЕЛЛИ

(качая головой)

Я просто хочу с этим побыстрее разобраться. Я это делаю только из-за мамы. Я же хочу все поскорее забыть.

ГЛОРИЯ

Я знаю.

Она ждет, пока Рей включит камеру, установленную на треножнике.

ГЛОРИЯ (ПР.)

Если ты не возражаешь, мы бы хотели снять это на камеру.

Келли пожимает плечами.

ГЛОРИЯ (ПР.)

Я знаю, что это не очень приятно, Келли. Но это серьезные обвинения и мы хотим узнать обо всем, что произошло между тобой и мистером Ломбардо.

(пауза)

Ты готова?

Келли кивает.

КП ВИДЕОМОНИТОРА – ПОКАЗАНИЯ КЕЛЛИ

КЕЛЛИ

Он начал массажировать мне плечи. Сказал, что я наверно устала после того, как помыла столько машины. И я… разрешила ему, ведь он хороший парень.

(пауза)

Я не знаю… Это произошло так быстро. Я закрыла глаза. Я помню, как его руки опустились к моей груди. Всего мгновение это было приятно… Я даже забыла, где я. Ну… он ведь такой хороший…

ОТЪЕЗД, ОТКРЫВАЮЩИЙ…

ИНТ. УЧАСТОК - ДЕНЬ

Рей, Глория и Брюс Хантер стоят по одну сторону длинного стола, просматривая запись кассеты с показаниями Келли.

НАЗАД К ВИДЕОЗАПИСИ

КЕЛЛИ

А потом… его рука оказалась в моих шортах… ну… сзади. А его пальцы… его пальцы…

ГЛОРИЯ (ВПЗ)

Не спеши.

КЕЛЛИ

Он оказался во мне. С обоих сторон… ну вы понимаете.

ГЛОРИЯ (ВПЗ)

Я поняла.

КЕЛЛИ

Он сказал «Хочешь этого по-грязному?» или что-то в этом роде.

(пауза)

Я пыталась вырваться, но он прижал меня к полу.

ГЛОРИЯ (ВПЗ)

Произошло проникновение? Он побывал в тебе?

КЕЛЛИ

Да. Я сказала, чтобы он остановился. Я закричала. По крайней мере крик звучал в моей голове. А он сделал мне больно…

ГЛОРИЯ (ВПЗ)

(когда Келли начинает плакать)

Все хорошо, Келли. У тебя получается.

(пауза)

Но я хочу кое-что у тебя спросить. Ты сказала, что тебе было больно. Это бы первый раз, когда мужчина в тебя проникал?

КЕЛЛИ

Нет. Я уже делала это несколько раз, ну… с парнями, с которыми я встречалась. Но эта боль… он бы большой… понимаете…

ГЛОРИЯ (ВПЗ)

Большой?

Келли кивает, снова начинает плакать, но берет себя в руки.

ГЛОРИЯ (ВПЗ, ПР.)

Ты пыталась с ним бороться?

КЕЛЛИ

Я… он заломил мне за спину руки. Я помню как они онемели.

ГЛОРИЯ (ВПЗ)

А потом?

КЕЛЛИ

Он продолжал повторять «Не сопротивляйся, не сопротивляйся». А потом просто остановился.

ГЛОРИЯ (ВПЗ)

Ты имеешь ввиду, он вышел из тебя…

КЕЛЛИ

Не сразу. Он все еще был внутри, но не двигался… он сказал, что у нас теперь есть секрет. И что теперь он сможет мне помочь… потому что мы были с ним близки… Что-то вроде этого. Я не знаю. Я не могу точно вспомнить.

ГЛОРИЯ (ВПЗ)

Попробуй, Келли.

КЕЛЛИ

Я точно помню одну его фразу. Это произошло, когда он вышел из меня и встал.

(пауза)

Он сказал «Не волнуйся, я не кончил.» Я не забуду этого. Он сказал «Ни одной маленькой девочке еще не удавалось заставить меня кончить.»

Запись останавливается – лицо Келли ЗАМИРАЕТ НА ЭКРАНЕ.

КАМЕРА ВОЗВРАЩАЕТСЯ К РЕЮ, ГЛОРИИ И ХАНТЕРУ

ХАНТЕР

«Ни одной маленькой девочке еще не удавалось заставить меня кончить.» Господи. Плохо. Нам бы не помешали какие-нибудь вещественные доказательства.

Рей и Глория смотрят на экран.

ГЛОРИЯ

Не знаю. Все это как-то неправильно.

Рей и Хантер смотрят на нее.

ХАНТЕР

Почему?

ГЛОРИЯ

Мне кажется она не пассивная жертва. Думаю, она все спланировала, чтобы остаться с ним наедине и хотела чтобы он ее взял.

(пауза)

Может, теперь она расстроилась, что он не кончил…

РЕЙ

А может она этого и хотела, только получила немного больше, чем рассчитывала.

ХАНТЕР

Все, что мне известно об этом парне - это то, что он переспал с половиной женщин в Блю Бэй.

ГЛОРИЯ

Это еще не делает его насильником детей.

(пауза)

Есть еще кое-что. У этой девочки есть проблемы. Он разбила несколько маминых машин. Убегала…

ХАНТЕР

Откуда эта информация?

ГЛОРИЯ

Я три года проработала в Ювинейле в округе Дейд. У нас Келли Ван Раян числилась в пропавших без вести около двух недель… Может, с год назад… Семья решила не сохранять данные об этом на бумаге.

РЭЙ

Это было как раз в то время, когда ее старик покончил жизнь самоубийством. Не думаете, что это могло бы объяснить ее сумасбродное поведение?

ГЛОРИЯ

Я только хочу сказать, что нам не следует спешить с выводами.

Хантер в задумчивости складывает руки на груди. Он переводит взгляд с Рэя на Глорию, потом опять на Рэя.

ХАНТЕР

Мне нужно исчерпывающее расследование.

ГЛОРИЯ

Вы же понимаете чем это грозит Ломбардо.

ХАНТЕР

Мне все равно. Вы слышали показания девочки. Думаю, он негодяй. Мне нужно дело.

Глория и Рэй наблюдают, как Хантер встает и покидает комнату.

ГЛОРИЯ

Ну, ты мне сильно помог. Ты же знаешь, что может произойти, если мы начнем раскапывать.

Рэй смотрит на экран.

РЭЙ

Это наша работа, Глория.

ГЛОРИЯ

Хантер сделал это нашей работой, иначе бы Сандра Ван Раян надерла ему зад. Ты знаешь это так же хорошо, как и я.

(пауза)

Нам придется спустить в унитаз жизнь этого парня, и я себя спрашиваю, действительно ли это так необходимо.

Рэй это обдумывает. Он продолжает изучать экран.

КП ЭКРАНА – ЛИЦО КЕЛЛИ

РЭЙ (ВПЗ)

Да, а может ты ошибаешься насчет него.

НАЧАЛО МОНТАЖА - РАССЛЕДОВАНИЕ

ЭКСТ. ТУПИК - ДЕНЬ

Рэй собирает сведения, говорит с соседями, детьми, косильщиком лужаек.

ЭКСТ. ШКОЛА БЛЮ БЭЙ – ПОДЪЕЗДНАЯ ДОРОГА - ДЕНЬ

Глория говорит со студентами – Джимми, Николь и другими.

ИНТ. КАБИНЕТ СЭМА - ДЕНЬ

Сэм сидит за столом и играет карандашом. Он видит проходящих студентов – ни улыбок, ни приветливых жестов, только редкие мрачные взгляды. За толпой студентов Сэм видит Арта, стоящего у своего кабинета. Они смотрят друг на друга.

Глория вслед за Рэем ПОЯВЛЯЕТСЯ В КАДРЕ. Арт пожимает руки детективам. Когда Арт поворачивается, чтобы закрыть дверь, Сэм попадает в его поле зоение. Арт отводит взгляд. Дверь закрывается.

ЭКСТ. ПРИСТАНЬ ШКОЛЫ БЛЮ БЭЙ - ПОЗЖЕ

Небо набирает цвета. Арт Мэддокс стоит на траве у края канала, наблюдая как…

Одинокая парусная шлюпка поворачивает в сторону школы.

КАМЕРА НА ШЛЮПКУ – СЭМ И ДЖИММИ

Сэм сворачивает парус с таким расчетом, чтобы судно по инерции вошло в узкий канал и причалило.

Арт видит, как Джимми спрыгивает с палубы на причал и начинает привязывать лодку.

СЭМ

Молодец, Джимбо. Увидимся в понедельник.

Джимми нерешительно замирает, он хочет что-то сказать. Сэм жестом показывает ему уходить. Джиими бросает на Арта тяжелый взгляд и идет к лужайке.

СЭМ (ПР.)

(к Арту, кивая на уходящего Джимми)

Все, что осталось от моего класса мореплавателей.

Арт изучает доски у себя под ногами.

СЭМ (ПР.)

Поговори со мной, Арти.

АРТ

Келли Ван Раян…

СЭМ

…обвиняет меня в изнасиловании. Джимми мне сказал. Очевидно, я последний, кто об этом узнал.

АРТ

Сэм… Я…

(долгая пауза)

Сандра Ван Раян за день связалась со всеми членами школьного совета. Она пытается отстранить тебя от работы.

СЭМ

Это безумие.

Арт качает головой.

АРТ

Все, что я могу тебе сказать, Сэм, сопротивляйся. Они поймут, что это недоразумение, восстановят тебя и рассчитаются задним числом…

СЭМ

Чудесно. Я просто скажу своим кредиторам, что я не насильник. Без проблем… Черт.

(пауза)

Не могу поверить, что совет может действовать даже не выслушав меня.

АРТ

Семья Ван Раянов основала Блю Бэй. Они построили школу… Сандра Ван Раян созывает совет и они целуют ей зад, а она говорит что, да как им делать.

(пауза)

В этой истории тебя понадобится помощь, Сэм. Тебе понадобится адвокат, причем неплохой.

ЭКСТ. ОТКРЫТАЯ АЛЛЕЯ – ДЕНЬ

Типичная улица – Видео блокбастеров, с пол дюжины небольших бизнес-зданий, на одном из которых между магазином и боулингом весит вывеска «КЕН БОУДЕН – АДВОКАТ».

ИНТ. КОМНАТА ОЖИДАНИЯ - ДЕНЬ

Сэм сидит в маленькой комнатке для ожидающих и листает журнал.

Симпатичная молодая СЕКРЕТАРША сидит за своим столом в нескольких футах от него. У нее на столе ЗВОНИТ ТЕЛЕФОН. Она берет трубку, затем поворачивается к Сэму, бросая ему кокетливую улыбку.

СЕКРЕТАРША

Мистер Боуден готов вас принять.

ИНТ. ОФИС - ДЕНЬ

Кен Боуден, полноватый молодой человек в красивом костюме и большом шейном корсете встает, чтобы пожать Сэму руку.

КЕН

Эй, Сэм, давно не виделись.

(пауза)

Кажется, уже десять лет прошло. Ты куда-то пропал. Три дня в отеле мира Дисней… По дурацки расстались.

Сэм кивает.

КЕН (ПР.)

Тут побывали несколько из твоих подружек. Помнишь шикарную худышку Джил?

Кен скрещивает руки на груди.

КЕН (ПР.)

Сейчас она толстая как дерижабль.

Сэм вымучено улыбается.

КЕН (ПР.)

Но давай перейдем к делу…

СЭМ

(прерывает)

Кен. Я в беде. Мне нужен адвокат и ты – единственный которого я знаю. Так что я решил начать с тебя.

Кен замолкает, его лицо принимает серьезное выражение.

КЕН

Я рад, что ты пришел ко мне. И мне жаль, что у тебя проблемы.

(разводит руками)

Давай рассказывай.

Сэм начинает говорить, но вдруг останавливается.

СЭМ

Что случилось с твоей шеей?

Кен удивленно поднимает ладонь ко рту, словно он только заметил пластину.

КЕН

А, это… Хиропрактик попрактиковался на мне.

Он снимает пластину и бросает ее на стол.

КЕН

Мне вообще-то не нужно это носить все время.

(пауза)

Тут был парень из страхового агентства.

Кен улыбается. У Сэма болезненное выражение лица.

КЕН (ПР.)

Давай, Сэм. Выкладывай. Посмотрим, что у нас с тобой.

ЭКСТ. РЕСТОРАН БЛЮ БЭЙ - НОЧЬ

Ультрамодное место. Камердинер припарковывает джип Сэма.

ИНТ. РЕСТОРАН – ТО ЖЕ

Сэм проходит крытый вход. Он выглядит уставшим, но все равно улыбается метрдотелю.

СЭМ

Привет, Жорж. У меня встреча с Барбарой. Она уже приехала?

ЖОРЖ ведет себя натянуто и немного нервозно. Сэм это замечает. Он осматривает помещение ресторана…

КАМЕРА НА ПОМЕЩЕНИЕ

Полутемное помещение переполнено посетителями, но мы сразу ЗАМЕЧАЕМ Барбару. Она ошеломляюще выглядит в изысканном ярко-белом платье. Загорелые руки покоятся на столе.

Сэм направляется к ней. Жорж касается его руки.

ЖОРЖ

М-р Лобмардо.

Сэм не обращает на него внимания, он уверенно идет к Барбаре, лавируя между столиками. Затем вдруг останавливается, когда видит с кем она пришла – это ее отец Том Бакстер сидит рядом.

Том Бакстер замечает Сэма и встает.

БАКСТЕР

Это не подходящий момент, Ломбардо.

Сэм делает шаг в сторону, чтобы посмотреть в глаза Барбаре.

В них он видит слезы. Она смотрит на Сэма, потом качает головой и отворачивается.

СЭМ

Барбара…

БАКСТЕР

Тебе больше нечего делать в Блю Бэй, Ломбардо. Ты и так слишком долго здесь ошивался!

(в лицо Сэму)

Если я тебя еще хоть раз замечу возле моей дочери, тебе конец.

Оба готовы начать драку. Мы ВИДИМ Жоржа, который пересекает помещение, направляясь к их столику, за ним следует пара мускулистых парней в голубых блейзерах.

Сэм тоже их замечает. Он бросает последний взгляд на Барбару. Но когда она снова от него отворачивается, он обходит Бакстера и идет к выходу из ресторана.

ЭКСТ. ЗАКУСОЧНАЯ НА БОЛОТАХ - НОЧЬ

Название выполнено из красного неона «Дом отдыха Джима». Несколько грузовиков припаркованы на грязной стоянке, среди них и джип Сэма.

ИНТ. ЗАКУСОЧНАЯ - НОЧЬ

В воздухе столбом стоит густой сигаретный дым. Местные играют в бильярд. На стенах висят старые рыбные сети и чучела рыб.

Немолодая, но хорошо выглядящая БАРМЕНША разносит выпивку. Она смотрит за стойку и улыбается, замечая, что за ней…

Одиноко сидит Сэм и ожидает официанта.

БАРМЕНША

Сэм, дорогой… Давненько я тебя не видела. Потрепала тебя жизнь?

(Сэм на нее хмуро смотрит)

Настолько плохо, а? Ну, ты пришел в правильное место.

ЭКСТ. ЗАКУСОЧНАЯ - ПОЗЖЕ

Выходит Сэм. Он останавливается в свете красного неона и смотрит на дорогу… по другую сторону которой…

… расположено жалкая кучка выбеленных бунгало, озаглавленные вывеской «Мотель на Болотах».

За мотелем только болота и темнота.

Сэм долго смотрит на мотель. Наконец он забирается в джип. Как только он ВЫЕЗЖАЕТ со стоянки, там загорается вторая пара автомобильных фар.

ЭКСТ. БОЛОТИСТЫЕ МЕСТА - НОЧЬ

Пустынная двухпутная дорога идет по болоту. Поросшие мхом деревья словно призраки появляются в огнях джипа Сэма.

ИНТ./ЭКСТ. ДЖИП СЭМА – В ДВИЖЕНИИ – ТО ЖЕ ВРЕМЯ

Сэм ведет машину, на его лице усталость. По РАДИО играет тихая МУЗЫКА.

Что-то ПОЯВЛЯЕТСЯ на дороге, на мгновение пойманное огнями машины. Сэм резко сворачивает и тормозит, поворачивает голову и видит…

АЛЛИГАТОРА соскальзывающего с обочины в темную воду.

Сэм выпускает из легких воздух и немного расслабляется, а затем замечает еще что-то – огни другого автомобиля возникают в зеркале заднего вида и быстро приближаются. Сэм видит как они растут. Он снова смотрит на дорогу и начинает разворачиваться…

Когда Сэм разворачивается, джип попадает в свет от огней другого автомобиля. Из темноты появляется черный Ренж Ровер. Он неожиданно сворачивает на встречную полосу, отрезая дальнейший путь Сэму.

Все происходит слишком быстро. Сэм пытается избежать столкновения с большой машиной, но ширина дороги не позволяет совершить необходимый маневр.

Джип соскальзывает с узкой обочины и срывается с крутой насыпи, ломает несколько тростниковых растений, переворачивается и падает в болотную яму.

Сэм падает на руль. Где-то у него над головой деревья, освещенные автомобильным светом.

Он слышит, как ЗАХЛОПЫВАЕТСЯ АВТОМОБИЛЬНАЯ ДВЕРЬ, затем слышит, что кто-то спускается по насыпи.

Сэм пытается расстегнуть ремни безопасности. Кто-то идет к нему из темноты, хлюпая в воде. Неожиданно в разбитом стекле водительской двери появляется рука и начинает ему помогать.

МУЖСКОЙ ГОЛОС

Вы в порядке?

Рука его освобождает. Сэм вываливается из машины.

СЭМ

Да, я в порядке.

Он поднимает глаза и видит, что к нему с угрожающим видом приближается Френки Кондо.

ФРЕНКИ

Это плохо.

Он хватает Сэма и выталкивает его ЗА ПРЕДЕЛЫ ЭКРАНА. Мы лишь слышим ГЛУХИЕ ЗВУК КУЛАКОВ УДАРЯЮЩИХ В ПЛОТЬ. Затем Сэм, отброшенный к корпусу машины, валится на землю в грязь.

Френки тяжело дышит. Мы СЛЫШИМ как он КАРАБКАЕТСЯ по насыпи. ЗВУК ЗАХЛОПЫВАЮЩЕЙСЯ ДВЕРЦЫ и РЕНЖ РОВЕРА, уносящегося прочь по дороге. Остается только темнота и болота, издающие жуткие звуки.

ЭКСТ. ОТКРЫТАЯ АЛЛЕЯ - ДЕНЬ

Ослепительно яркий свет. Разбитый джип Сэма припаркован около офиса Кена Боудена, который расположен за дверью соседней с Монгольским боулингом.

ИНТ. БОУЛИНГ – ТО ЖЕ ВРЕМЯ

Сэм и Кен смотрят друг на друга, сидя по разные стороны зеленого пластикового стола – у Кена косет на шее, у Сэма синяки на лице.

КЕН

Я думал, здесь будет потемнее.

Он протягивает руку к его лицу.

СЭМ

Не угадал.

КЕН

Ты можешь связать это происшествие с Сандрой Ван Раян…

СЭМ

А, забудь.

КЕН

У леди глубокие карманы. Это все, что я хочу сказать.

СЭМ

Я знаю, на сколько они глубокие, Кен. Я думал, что смогу спасти свою драную лачугу с помощью честного займа. Угадай у кого за пазухой директорат банка?

Он замолкает и смотрит на Кена Боудена.

СЭМ (ПР.)

Ты можешь снять эту штуковину?

КЕН

Не здесь. Хиропрактик иногда здесь ужинает.

Сэм вздыхает и откидывается в своем пластиковом кресле.

КЕН (ПР.)

У тебя все не так уж плохо. Я знаю, ты думаешь, что ты в полной заднице, но это не так. И я скажу тебе почему.

(пауза)

Сандра Ван Раян.

СЭМ

Как это понимать?

КЕН

Они на тебя нападают, а у самих нет ничего… Не сходиться. Сандра Ван Раян всех переполошила.

Покопавшись в свое портфеле, Кен достает какие-то бумаги и бросает их на стол. Сэм берет одну из них и начинает читать.

СЭМ

Нелли Гейл Ранч…

КЕН

Прикольно звучит? Это долбанный центр реабилитации наркоманов. Именно туда попала Келли Ван Раян, когда ее как рыбку выловили из болот.

(пауза)

А ты, тем временем, стал учителем года. Я лишь говорю, что против этого у них для жури присяжных ничего нет.

(пауза)

Черт, да они даже еще не брали твоих показаний. А почему? Да потому, что они еще копают грязь и я подозреваю, что ничего не накопают. А теперь скажи мне, что я прав.

СЭМ

На меня у них ничего не будет.

КЕН

Хорошо. Значит следующее, что мы должны сделать, это пойти к Хантеру. И будем настаивать, чтобы они взяли твои показания. И мы заявим, что они должны или выдвинуть обвинения на твой зад или слезть с тебя навсегда.

(пауза)

Они хорошо устроились. Наговаривают на подозреваемого, ведут незаконное судебное преследование.

СЭМ

Я просто хочу, чтобы мне вернули мою жизнь…

КЕН

Справедливо. Пошли давать показания.

ИНТ. КОМНАТА ДЛЯ ДОПРОСА - ДЕНЬ

Все выглядят немного уставшими, разве что кроме Рэя. В этот момент он сидит на своем стуле и смотрит на Сэма.

РЭЙ

Почему бы вам не рассказать нам еще раз, как Келли осталась наедине с вами в вашем доме.

СЭМ

(с нарастающим раздражением)

С последнего раза история не изменилась, детектив…

Кен похлопывает его по руке. Когда Сэм снова начинает говорить, его голос звучит спокойнее. Спокойнее, но устало.

СЭМ (ПР.)

Я пошел искать купон.

РЭЙ

Тот, который вы приобрели в школе.

СЭМ

(кивает)

Как я уже говорил, я не думал его использовать.

(пауза)

В общем, я рылся в ящиках. И услышал звук отъезжающей машины. Я выглянул в окно и увидел, что Николь уезжает. Вышел из комнаты, а там - Келли.

РЭЙ

В коротких шортах и мокрой тенниске.

СЭМ

Да.

РЭЙ

И ей захотелось поговорить.

СЭМ

Да.

РЭЙ

Но вы не желаете нам говорить, о чем она хотела с вами поговорить.

СЭМ

Я бы сказал, но это конфиденциально. Но суть в том, что мы не поговорили. Я сказал ей, что она выбрала не подходящие время и место.

РЭЙ

И она начала плакать. А вы ее обняли одной рукой.

СЭМ

Да. Главным образом для того, чтобы повернуть ее назад к двери. Я ей сказал, что мы поговорим в моем кабинете в понедельник.

ГЛОРИЯ

И когда вы ее выпроваживали к двери, куда вы думали она направится без машины?

СЭМ

Опять двадцать пять. Мне казалось, мы это уже обсудили. Я сказал ей, что вызову такси.

РЭЙ

Но она убежала.

СЭМ

Именно так. ГЛОРИЯ  
Вы кому-нибудь звонили? Вы звонили ей домой, чтобы проверить, добралась ли она туда? Вы звонили Мэсонам?

СЭМ

Нет.

ГЛОРИЯ

Разве вы немного не волновались за нее?..

СЭМ

Открытая аллея не в полумили от моего дома. Там есть телефоны. Я объехал это место, но ее не нашел. Я считал, что она скорее всего там, но видимо она была разозлена и не хотела, чтобы ее нашли. Не знаю… Наверное, мне следовало позвонить. Но Келли не похожа на человека, который не может о себе позаботиться. Я подумал, что мы все выясним в понедельник, в моем кабинете.

На мгновение в комнате повисает тишина.

РЭЙ

Но вы ведь ее трогали, обняли ее. Разве это не против правил?

СЭМ

Это так и обычно…

(пауза)

Знаете… когда рыдающий ребенок стоит напротив вас…

РЭЙ

С бюстом в тридцать пять дюймов в мокрой тенниске и без…

Мы видим, что на нем короткие шорты, когда Сэм отодвигает свой стул и встает из-за стола.

СЭМ

Да пошли вы. Это черт знает что. Я ухожу отсюда.

.

РЭЙ

Сядьте, Ломбардо.

Сэм и Рэй смотрят друг на друга. Кен дотрагивается до руки своего клиента.

КЕН

Ладно, ладно… Хватит.

Кен встает. Он подходит к одностороннему зеркалу, вмонтированному в одну из стен, стучит по нему костяшками пальцев.

КЕН (ПР.)

Мы пришли давать показания. И мы их дали.

(пауза)

Если собираетесь выдвигать обвинения против моего клиента, сделайте это сейчас.

ИНТ. КОМНАТА ПО ДРУГУЮ СТОРОНУ ЗЕРКАЛА - ХАНТЕР

смотрит на лицо Кена, стоящего всего в футе от него. Кен, естественно, его не видит. Хантер показывает ему средний палец.

ИНТ. КОМНАТА ДЛЯ ДОПРОСА - КЕН

ожидающе смотрит в зеркало.

КЕН

Кажется, вы не собираетесь этого делать.

(Сэму)

Пойдем.

Кен открывает дверь. Сэм поворачивается к Рэю и Глории.

СЭМ

Я потратил десять лет своей жизни на работу с детьми. Мне нравится, чем я занимаюсь, и мне кажется, что я хорошо для этого подхожу.

(пауза)

Эти дети мне доверяют и никогда в жизни… никогда в жизни я не предам этого доверия.

Когда Кен и Сэм уходят, к Рэю и Глории присоединяется Брюс Хантер.

ХАНТЕР

Хорошая речь. Вы купились?

Рэй пожимает плечами.

РЭЙ

Не на то, как она убежала, а он пытался ее найти. Это полное дерьмо.

ХАНТЕР

А как насчет свидетелей?

РЭЙ

У нас трое. Парень, подстригавший свою лужайку, несколько детей, играющих в баскетбол.

ХАНТЕР

И что они говорят?

ГЛОРИЯ

То же что и он. Они видели, как она приехала. И видели, как убежала. А также видели, как он отправился ее искать.

РЭЙ

Все равно нет объяснения, почему он не смог ее догнать. Ну сколько времени надо, чтобы надеть рубашку?

В этот момент в дверях ПОЯВЛЯЕТСЯ КОП.

КОП

Брюс, к телефону. Это Сандра Ван Раян.

ХАНТЕР

Боже всемогущий. Эта женщина звонит мне по шесть раз на день.

Он начинает уходить, затем останавливается.

ХАНТЕР (ПР.)

Мне кажется вы не правильном пути, Рэй. Продолжайте расследование.

Хантер покидает комнату. Уставшая изможденная Глория падает а кресло.

ГЛОРИЯ

Мы забыли упомянуть, что косильщик бы пьян, что он опрокинул не одну банку пива и в действительности не видел, как Келли заходила в дом, поэтому он определенно не может сказать сколько она там пробыла. А дети? Они видели, как она бежала по улице, и все!

(пауза)

Без вещественных доказательств у нас ничего нет. Ее слово против его.

РЭЙ

Ты хочешь сказать, что веришь ему?

ГЛОРИЯ

Все, что я хочу сказать, это то, что Сандра Ван Раян слишком на нас давит, а мы в итоге будем выглядеть дураками.

Рэю на ПЕЙДЖЕР приходит сообщение. Он снимает его с пояса и смотрит на номер.

РЭЙ

Мне надо перезвонить.

Рэй уходит. Глория достает из сумочки сигарету и прикуривает. Откидывает голову назад и пускает струйку дыма в потолок.

ИНТ. КОМНАТА ДЛЯ ДОПРОСА - ПОЗЖЕ

Глория давит окурок в пепельнице, когда возвращается Рэй. В нем что-то изменилось, он чем-то обеспокоен.

РЭЙ

(поверх ее взгляда)

Давно не видела аллигаторов?

ЭКСТ./ИНТ. МАШИНА ДЕТЕКТИВОВ – ДВИЖЕТСЯ - ДЕНЬ

Рэй и Глория едут по заводям, мимо болот, окруженных редкими просеками из деревьев мелалука.

ГЛОРИЯ

Говорят, что это старик Ван Раян насадил мелулук, чтобы высушить болота.

Рэй кивает.

ГЛОРИЯ (ПР.)

Можешь подойти к одному из этих деревьев и отодрать кусок коры. И знаешь, что ты уведешь? Еще один слой коры. А под ним еще один. Ствола нет. Эти деревья годятся только на то, чтобы сосать воду. А теперь они не могут от них избавиться. Пытались использовать яд. Но это не помогает. Они не засыхают.

РЭЙ

Угу, Ван Раян съел это.

Глория смотрит на него. Рэй смотрит вперед, в пыльный воздух приближающегося заката. Наконец он сбавляет скорость, сворачивает с шоссе и выезжает на узкую грязную дорогу.

В высокой траве едва разлечим знак «РЫБАЦКИЙ ЛАГЕРЬ УЛЫБЧИВОГО ДЖЕКА».

Таурус несется по наезженной дороге.

ГЛОРИЯ

Ты уверен, что мы не заблудились?

Сейчас они едут по краю канала.

РЭЙ

Помнишь ту девчонку, которая вышла из аудитории, когда мы были в Блю Бэй?

ГЛОРИЯ

Тощая брюнетка.

РЭЙ

Она здесь живет. И хочет поговорить.

(пауза)

Черт меня возьми, если я знаю, почему она вообще мне позвонила. Я ее раз поймал за хранение наркотиков. Она провела около шести месяцев в лагере 9.

ГЛОРИЯ

Ты имеешь ввиду лагерь 69.

Рэй на нее вопросительно смотрит. Глория пожимает плечами.

ГЛОРИЯ (ПР.)

Его так называли, когда я была подростком. Довольно мрачное местечко.

РЭЙ

Это чертова дыра. Но она попалась. Что я мог сделать?

Они проезжают изгородь из подвешенных цепей, и попадают на отрезок дороги в четверть мили, окруженный старыми трейлерами и дешевыми лачугами.

Нищета этих сооружений сильно контрастирует с прекрасными полянами и словно отполированной поверхностью озер под бескрайним темнеющим небом.

Рэй останавливает машину перед обветшалым домом, стены с отслоившейся краской которого, укрыты виноградными лозами. Знак с надписью: «СВЕТЛЯЧКИ - $1 ЗА ВЕДРО». Ожерелья из зубов бесчисленных аллигаторов висят на карнизах.

Когда они выбираются из машины, Глории краем глаза замечает что-то на берегу канала…

КАМЕРА НА БЕРЕГ

на котором высокий мужчина (УОЛТЕР) с длинными белыми волосами и покрытыми татуировками руками, стоит на коленях в небольшом огражденном месте и хлопает по морде огромного аллигатора. Рептилия извивается, шипит, открывает свой огромный рот.

Уолтер снимает с пояса прут и сует его в рот крокодила. Челюсти с невероятной скоростью закрываются, одновременно раздается глухой щелкающий звук.

Глория испуганно подпрыгивает, а затем пораженно смотрит, как Уолтер снова хлопает существо по морде. А затем засовывает руку аллигатору в рот.

ГОЛОС (ВПЗ)

Это он для вас устроил представление.

Глория поворачивается и видит подошедшую к ней женщину (РУБИ). Ей уже перевалило за шестьдесят. На ней полиэтиленовая накидка. Ее неестественно черные волосы собраны на макушке. В ее губах дымится сигарета.

Прежде чем Глория успевает ответить, к ним подходит Рэй.

РЭЙ

Добрый вечер, Руби.

(пауза)

Я вижу Уолтер все еще при тебе. Я надеялся, что его уже что-то съело.

РУБИ

(после долгой паузы)

Я магу вам чем-то помочь?

Рэй и пожилая дама смотрят друг на друга.

РЭЙ

Звонила Сьюзи. Не знаешь, где мы ее можем найти?

Руби смотрит в сторону магазина.

РУБИ

Ты знаешь дорогу.

Она наблюдает, как детективы ПЕРЕСЕКАЮТ дорогу, а затем окрикивает их, когда они уже начинают подниматься по ступенькам.

РУБИ (ПР.)

Вы же ее не застрелите, правда? Не думаю, что она вооружена.

Глория удивленно поворачивается. Рэй бросает на женщину долгий холодный взгляд, а затем открывает для Глории дверь.

ИНТ. МАГАЗИНЧИК – ТО ЖЕ ВРЕМЯ

Внутри темно. Основной источник света – маленький старый черно-белый телевизор.

Две пожилые женщины с цветастыми пышными прическами сидят на старой тахте и смотрят повторы «Семейной вражды». Они поднимают взгляды, когда ВХОДЯТ Рэй и Глория и ВЫХОДЯТ в дверь позади.

ИНТ. КОМНАТА СЬЮЗИ – ТО ЖЕ ВРЕМЯ

Черные стены. Старые полки перезагружены книгами. Комнату пересекает натянутая проволока с изуродованными частями куклы, висящими на ней.

Сьюзи лежит на дырявом матрасе, на ее груди лежит раскрытая книга, ее тонкие белые руки скрещены за головой.

СЬЮЗИ

Господи. Вы так долго ехали. А что, если бы меня кто-то пытался задушить? Или даже трахнуть в зад?

(пауза)

Ребята, вы же работаете в отделе сексуальных преступлений!

Рэй слабо улыбается.

РЭЙ

Познакомься с моим партнером – Глорией Перез.

СЬЮЗИ

Мы уже познакомились. В Блю Бэй.

ГЛОРИЯ

Мне кажется, что ты ушла тогда прежде, чем мы успели познакомиться. Но все равно привет, Сьюзи.

Глория протягивает руку. Сьюзи мгновение на нее смотрит, затем протягивает в ответ свою.

Пока они пожимают друг другу руки, Глория поворачивает голову, чтобы прочитать название книги, лежащей на животе Сьюзи.

СЬЮЗИ

Это Селин. Хорошо пишет. Особенно о том, какие в действительности люди дешевые уроды.

РЭЙ

Так, Сьюзи? Ты нам позвонила, помнишь?

Сьюзи достает сигарету из пачки, лежащей рядом, прикуривает и выпускает струйку дыма в потолок.

СЬЮЗИ

М-ра Ломбардо уже арестовали?

Рэй и Глория обмениваются взглядами.

РЭЙ

Нет.

СЬЮЗИ

А собираются?

РЭЙ

Вряд ли.

СЬЮЗИ

Так значит, он вернется в Блю Бэй?

Рэй пожимает плечами.

ГЛОРИЯ

Тебя это беспокоит?

СЬЮЗИ

(после долгой паузы)

Совсем немного.

ГЛОРИЯ

Почему?

Сьюзи начинает дышать неспокойно. Она прислоняет голову к стене.

ГЛОРИЯ (ПР.)

Ты можешь нам все рассказать, Сьюзи. За этим мы и приехали.

ИНТ. КОМНАТА ДЛЯ ДОПРОСОВ - ДЕНЬ

Сьюзи, Глория и Хантер сидят за столом. Рэй стоит позади видеокамеры.

ГЛОРИЯ

Ладно, Сьюзи. Расскажи нам о том дне, когда м-р Ломбардо подвез тебя и Джимми.

Сьюзи смотрит на трех копов возле нее, затем на камеру.

СЬЮЗИ

Вы мне не черта не сказали о том, что собираетесь показывать меня в новостях.

ГЛОРИЯ

Мы должны записать интервью, Сьюзи. Никто кроме нас его не увидит.

(пауза)

Так когда м-р Ломбардо тебя подвозил?

Сьюзи смотрит на камеру. В ней уже нет той дерзости, которая была, когда она находилась на своей территории. Она кажется маленькой, хрупкой девочкой в пустой комнате, окруженная детективами.

СЬЮЗИ

Около года назад.

ГЛОРИЯ

Первым машину покинул Джимми?

СЬЮЗИ

Да.

ГЛОРИЯ

И когда он приехал к твоему дому, там был кто-нибудь?

СЬЮЗИ

Нет.

ГЛОРИЯ

Значит, вы были одни?

СЬЮЗИ

Да.

ГЛОРИЯ

Он зашел в дом вместе с тобой?

СЬЮЗИ

Кажется, да.

ХАНТЕР

Тебе кажется? Он зашел или нет?

СЬЮЗИ

Да… ладно… он зашел.

ХАНТЕР

А что потом… он тебя трогал? Может, ты немного с ним флиртовала?

СЬЮЗИ

Я хочу домой.

Глория бросает взгляд на Хантера и качает головой.

ГЛОРИЯ

Сьюзи, послушай, я знаю, что тебе сейчас не легко. Я знаю, что здесь говорить сложнее, чем дома, но мы должны записать твои показания на пленку.

(пауза)

Просто расскажи нам то, что говорила раньше. Расскажи нам правду.

Сьюзи крепче прижимает к животу свои тощие руки и изучающе смотрит на детктивов.

СЬЮЗИ

Я ему ничего не говорила. Он просто обнял меня рукой. Сказал, что я красивая… Что я могу стать настоящей красавицей.

В следующий момент она смотрит на Рэя, затем на Хантера.

ХАНТЕР

Что ты сделала потом?

СЬЮЗИ

(долгая пауза)

Черт, какое это имеет значение… Все равно никто мне не поверит…

ХАНТЕР

Сьюзи! Этот мужчина тебя изнасиловал?

СЬЮЗИ

Да! Изнасиловал. Бросил меня на пол и сделал это. А теперь, можно мне идти домой?

Она встает.

ГЛОРИЯ

И ты не смогла с ним справиться?

СЬЮЗИ

Нет. Но он сам остановился. Понятно? И это все. Выпустите меня.

Глория встает и пытается обнять Сьюзи. Но та отпрыгивает, словно ее ударили током.

СЬЮЗИ (ПР.)

Не трогайте меня.

Глория опускает руки.

Сьюзи направляется к двери.

Детективы обмениваются взглядами.

Сьюзи неожиданно останавливается и поворачивается к ним лицом.

СЬЮЗИ (ПР.)

Он еще кое-что сказал.

ГЛОРИЯ

Что именно?

СЬЮЗИ

Он сказал «Еще ни одна маленькая сучка не смогла заставить меня кончить.»

РАЗДВИЖНАЯ ТЮРЕМНАЯ ДВЕРЬ ИЗ ЖЕЛЕЗНЫХ ПРУТЬЕВ

ЗАХЛОПЫВАЕТСЯ перед Сэмом Ломбардо. Он поворачивается к…

ДВУМ опасным ЗАКЛЮЧЕННЫМ.

ЗАКЛЮЧЕННЫЙ

Так это ты значит наша новая девчонка.

СЛЕДУЮЩАЯ СЦЕНА:

ЗАСЕДАНИЕ СУДА.

Лого – «Время справедливости» - ведущая – СИНТИЯ.

СИНТИЯ (ТВ)

Сегодня верховный суд Маями во Флориде - Народ против Самуэла Ломбардо.

КАМЕРА ОТЪЕЗЖАЕТ, чтобы ОТКРЫТЬ…

ИНТ. КАБИНЕТ АРТА АКАДЕМИЯ БЛЮ БЭЙ - ДЕНЬ

Арт, студенты, члены факультета собрались вокруг телевизора.

СИНТИЯ (ТВ, ПР.)

Дело об изнасиловании, совершенном Ломбардо вызвало повышенный интерес в Блю Бэй…

ЭКСТ. ЗДАНИЕ СУДА - ДЕНЬ

Репортеры окружают лимузин, из которого ПОЯВЛЯЮТСЯ Сандра и Келли.

Том Бакстер и Барбара проталкиваются вверх по лестнице.

СИНТИЯ (ВПЗ, ПР.)

Влиятельная элита Блю Бэй…

Мимо репортеров проходит Сьюзи в сопровождении Руби и Уолтера.

СИНТИЯ (ВПЗ, ПР.)

… девушка, живущая по другую сторону жизни…

ИНТ. ЗАЛ СУДА - ДЕНЬ

Брюс Хантер совещается со своей командой.

Кен с корсетом на шее заходит в сопровождении Сэма и судебного пристава. На Сэме новый костюм. Он чисто выбрит, кажется, уже поправился после аварии и избиения. На лице его отразилась усталость, какой мы не замечали ранее. Его взгляд встречается с взглядом Сандры – в ее глазах только холод.

СИНТИЯ (ВПЗ, ПР.)

И наконец обвинение в этом деле представляет…

ИНТ. ЗАЛ СУДА - ДЕНЬ

Напротив жюри стоит Хантер.

ХАНТЕР

…что произошло с Келли Ланиер Ван Раян и Сьюзан Мэри Толлер, навсегда изменившее жизнь этих двух девушек? Что произошло за эти пятнадцать минут, проведенных наедине с Самюэлем Ломбардо?

КП СЭМА

Темные глубокие глаза.

ИНТ. ЗАЛ СУДА – КОМНАТА СВИДЕТЕЛЕЙ - ДЕНЬ

Сьюзи, вся на нервах, меряет шагами пол в комнате, зажигает сигарету.

Остальные свидетели сидят в креслах у стены – газонокосильщик, дети из глубинки, Барбара, Николь, а в это время…

В ЗАЛЕ СУДА

Келли Ван Раян сидит на месте свидетеля, вытирает глаза носовым платком. Напротив нее стоит Брюс Хантер. Тишина в комнате. Зрители поглощены происходящим.

ХАНТЕР

Тебе нужно еще немного времени?

Келли отрицательно качает головой.

ХАНТЕР (ПР.)

Я знаю, что это тяжело, Келли, но у меня есть еще один вопрос. Не смотря на, то, что мы все уже устали, я попрошу быть очень внимательными.

(долгая пауза)

Когда ты решила остаться у м-ра Ломбардо дома, после того, как он тебя подвез. Когда ты поняла, что он намеревается заняться с тобой сексом, какими были твои слова? Повтори в точности.

КЕЛЛИ

Я сказала ему – нет. Сказала «Остановитесь, м-р Ломбардо, пожалуйста…» Я кричала, чтобы он прекратил…

ХАНТЕР

И он прекратил?

Келли вызывающе смотрит в зал.

КЕЛЛИ

Нет. Он изнасиловал меня на полу, в своем дерьмовом доме.

СЛЕДУЮЩАЯ СЦЕНА:

КОМНАТА СВИДЕТЕЛЕЙ – ТО ЖЕ ВРЕМЯ - СЬЮЗИ

все еще шагает по комнате, когда ВХОДЯТ Рэй и Глория.

Сьюзи бросает на них быстрый взгляд, выбрасывает сигарету, нагибается, чтобы ее поднять, обжигает пальцы и снова ее бросает. Бормочет себе под нос проклятия, складывает руки на груди.

Рэй и Глория наблюдают за ней, обмениваются взглядами. Глория поднимает окурок Сьюзи и бросает его в пепельницу.

ГЛОРИЯ

Тебе нечего бояться, Сьюзи. Просто сделай глубокий вздох.

ИНТ. ЗАЛ СУДА - ПОЗЖЕ

СРЕДИ зрителей мы ВИДИМ Сандру, Бакстера, Рэя и Глорию.

Возле свидетеля стоит Хантер.

Показания дает Сьюзи. Она вся побледнела, нервничает еще больше.

СЬЮЗИ

Он вошел в меня… Я не могла его остановить… Он сделал мне больно.

ХАНТЕР

Извини… ты сказала больно? Почему?

СЬЮЗИ

Потому что… у него очень большой, больше, чем я когда-либо видела. А я много повидала в лагере Джека.

Хихиканье в зале. СУДЬЯ строгим взглядом их успокаивает.

ХАНТЕР

Мисс Толлер, Самюэль Ломбардо изнасиловал вас в доме вашей семьи 23 апреля минувшего года?

Сьюзи молчит, смотрит на Сэма.

ХАНТЕР (ПР.)

Мисс Толлер?

СЬЮЗИ

Я уже говорила это.

ХАНТЕР

Мисс Толлер. Вы сейчас под присягой и я вас спрашиваю: м-р Ломбардо вас изнасиловал?

Сьюзи оглядывается, словно в поисках поддержки. Зрители удивленно перешептываются. Рэй трет глаза. Рядом сидит Глория.

СЬЮЗИ

Это была не моя идея.

ХАНТЕР

Прошу прощения?

Сьюзи снова смотрит на Сэма.

СЬЮЗИ

Слушайте. Я просто не хочу еще больших неприятностей…

Том Бакстер встает на ноги. Судья поднимает руку и жестом показывает ему сесть.

СУДЬЯ

Суд хочет услышать, что пытается сказать мисс Толлер.

(к Сьюзи)

Мисс Толлер.

СЬЮЗИ

М-р Ломбардо меня не насиловал. И Келли тоже. Он никого не насиловал.

БЫСТРАЯ НАРЕЗКА КАДРОВ

Хантер удивленно отступает к столу.

Сандра рукой прикрывает рот. Бакстер шепчет проклятия.

Сэм облегченно склоняет голову. Кен улыбается.

ВЕСТИБЮЛЬ ЗДАНИЯ СУДА

Толпа корреспондентов.

ШКОЛА БЛЮ БЭЙ

Учителя, студенты, среди них Арт и Джимми, обступили телевизор.

ДЖИММИ

Невероятно…

В ЗАЛЕ СУДА

Брюс Хантер и Том Бакстер вскочили на ноги, они пытаются что-то кричать, но их голоса смешиваются с шумом в зале.

ХАНТЕР

Ваша честь… Я протестую…

СУДЬЯ

(бьет молоточком)

Я думаю, всем понятно, что суд намеревается услышать историю мисс Толлер…

Судья холодно смотрит на Сьюзи.

СЬЮЗИ

Простите.

СУДЬЯ

Простить? Как далеко ты хотела зайти?

СЬЮЗИ

Не знаю. Я просто хотела навредить м-ру Ломбардо.

Сбитый с толку Сэм смотрит на нее.

СЬЮЗИ (ПР.)

Сначала он был моим другом. А потом у меня начался плохой период… А он меня даже не поддержал. Мне пришлось переехать в эту дыру. Словно сначала я была его лучшим другом, а затем он обо мне совсем забыл. И знаете что? Когда Келли сказала, что мы должны это сделать, я подумала: клево. Все эти шишки меня оттрахали, как этот коп Дюквитт. А теперь я их оттрахаю.

ХАНТЕР

Ваша честь… Пожалуйста…

СУДЬЯ

Еще раз прервете, м-р Хантер, и суд обвинит вас в неуважении.

(к Сьюзи)

Вы хотите сказать, мисс Толлер, что Келли Ван Раян - автор всей этой шарады?

СЬЮЗИ

У Келли тоже есть зуб на м-ра Ломбардо. Она в него влюблена. Он - предмет всех ее фантазий с тех пор, как ее старик умер. А потом она узнала, чем м-р Ломбардо занимался с ее мамой. Это было…

Удивленные возгласы, когда…

В зал из комнаты для свидетелей ВРЫВАЕТСЯ Келли, за ней мчится судебный пристав.

КЕЛЛИ

Ты маленькая сучка…

Она хватает первое, до чего успевает дотянуться – стакан воды с одного из столов и швыряет его в сторону места для свидетелей, прежде чем судебный пристав успевает ее поймать и заломить ей руки за спину.

ИНТ. ВЕСТИБЮЛЬ ЗДАНИЯ СУДА - ПОЗЖЕ

Толпы людей. Репортеры оттеснены судебными исполнителями к одной стене, пока Сандра и Бакстер вместе с Келли идут к боковым дверям.

Сэм и Кен огибают угол, за ними идут Рэй и Глория, рядом с которой идет и Сьюзи.

Келли их замечает. Она бежит к Сьюзи. Какое-то мгновение они толкают и пинают друг друга, но вмешиваются Рэй и Глория, оттягивают девчонок друг от друга. Появляется Бакстер, забирает Келли и тянет ее к дверям.

К ним подходят Руби и Уолтер. Сьюзи бежит к ним и они ведут ее через толпу, Уолтер расталкивает людей своими длинными руками с татуировками.

Глория вздыхает. Рэй запускает руку в волосы, затем поворачивается и видит, что на него смотрит Сэм. Большая часть репортеров покинули здание, следуя за девчонками – ожидая продолжения спектакля. Внутри стало тихо. Мужчины смотрят друг другу в глаза.

СЭМ

Я понял, что из подростков получаются прекрасные лгуны. Они уже достаточно взрослые, чтобы быстро соображать, но ты все равно готов поверить каждому их слову, ведь они еще дети.

Рэй молча на него смотрит – тяжелый взгляд.

ЭЕСТ./ИНТ. АВТОМОБИЛЬ КЕНА - ДЕНЬ

едет по шоссе, банановые пальмы с одной стороны дороги, голубой атлантический океан – по другую.

Ветер бьет Кена и Сэма с лицо. Последний смотрит вперед отрешенным взглядом.

КЕН

(энергично)

Да расслабься ты!

СЭМ

Я задумался над тем, где мне теперь жить. Я потерял дом. Я сейчас словно проснулся после сумасшедшего кошмара.

КЕН

Все будет путем. По нам нанесли удар, что же, теперь наша очередь. Подадим в суд против Сандры Ван Раян.

СЭМ

Зачем?

КЕН

Зачем? Эти люди испортили тебе жизнь, братец.

Кен на мгновение замолкает, чтобы ударить ладонью по рулю.

КЕН (ПР.)

Я тебе говорил, что они проиграют – и так и вышло… Им придется за это заплатить. Поверь мне. Они будут умолять откупиться от тебя…

Неожиданно Кен замечает что-то на дороге. На его лице медленно появляется улыбка. Он сворачивает на другую полосу, сигналит, машет рукой, а в это время…

Тандерберд проносится мимо черного блестящего лимузина.

СЭМ

Тебе не кажется, что ты утрируешь?

Он срывает корсет с шеи, болтает им перед лицом Сэма, а затем выбрасывает в окно.

ИНТ. ЛИМУЗИН – ДВИЖЕНИЕ – ТО ЖЕ ВРЕМЯ

Том Бакстер смотрит, как вдаль ракетой уносится тандерберд, а кусок белого пластика подпрыгивая катиться по дороге.

Включен мини-телевизор – идет репортаж из хаоса в здании суда.

Сандра сидит возле Бакстера. Келли занимает заднее сиденье.

САНДРА

Я надеюсь, ты припрешь его яйца к ближайшей стене.

БАКСТЕР

У меня еще был шанс, пока мисс не-такая-уже-и-кросавица не начала швырять предметы.

КЕЛЛИ

Да пошел ты!

Сандра поворачивается, собираясь ударить Келли. Бакстер перехватывает ее руку.

БАКСТЕР

Я об этом и говорил…

САНДРА

Ты собираешься дать им выиграть дело с этим… этим дерьмом? Из-за одного слова этой маленькой белой бомжихи?..

БАКСТЕР

Тебе хочется, чтобы твое имя светилось в бумагах?

Сандра пристально на него смотрит.

БАКСТЕР (ПР.)

Уезжай из города, Сэнди. Езжай в Бартс. Пусть тут все остынет.

Сандра переключает внимание на экран телевизора.

БАКСТЕР (ПР.)

Они будут судиться за 20 миллионов. Чем дешевле адвокатишка, тем больше у него запросы.

САНДРА

Ты должно быть шутишь.

БАКСТЕР

Жизнь человека уничтожена. И всегда найдутся скептики, что бы не происходило в зале суда.

САНДРА

Я не заплачу какому-то идиоту 20 миллионов.

БАКСТЕР

Я сказал, что таким будет их запрос.

Сандра долго смотрит в окно. Наконец она поворачивается к Келли.

САНДРА

Надеюсь, ты довольна.

Келли мгновение думает, а затем вдруг улыбается.

КЕЛЛИ

Чудесно.

ЭКСТ. БОЛОТА - ДЕНЬ

Сэм медленно скользит по воде в своем катере. Он глушит мотор, давая судну неспешно остановиться.

Он находится недалеко от того места, где не так давно повстречал аллигатора – та же жалкая коллекция белых домиков. Мы ЗАМЕЧАЕМ мерцающий вдалеке Мотель на Болотах.

Наслаждаясь тишиной, Сэм откидывается назад. Он тянется к холодильной камере, достает пиво, открывает его и делает глоток, затем достает из холодильника еще что-то -

- это белый пакет с наживкой. Сэм открывает его, достает отвратительный кусок мяса (большая красная шейка индюка) и бросает его в воду.

КАМЕРА НА ВОДУ

Мясо начинает тонуть – вдруг к поверхности поднимаются пузыри и со скоростью жалящей змеи ПОЯВЛЯЕТСЯ огромный аллигатор с широко раскрытой пастью. Он хватает кусок раньше, чем его тело успевает показаться на поверхности.

ПРЕВРАЩЕНИЕ В:

ИНТ. ОФИС - ДЕНЬ

Секретарша Кена открывает для Бакстера дверь. Кен встает из-за стола, приветствуя посетителя.

КЕН

Том Бакстер. Хорошо, что мы снова встретились.

БАКСТЕР

Давайте сразу к делу. Чего хочет ваш клиент?

КЕН

Кроме извинений?

БАКСТЕР

Если вы не собираетесь покидать Блю Бэй, у вас должно быть будут еще другие дела, другие времена… Просто хочу, чтобы вы об этом помнили.

КЕН

Хорошо, Том. Мой клиент желает, чтобы ваш клиент раскошелился… мы даже можем подбросить его зад в сторону банка.

ЭКСТ. ШКОЛА БЛЮ БЭЙ - ДЕНЬ

Жаркое июньское утро. На территории университета лежат длинные тени.

Студенты выстроились у старой деревянной пагоды, на них шапки бакалавров и мантии. Несколько из них удивленно поворачиваются, когда замечают, что…

СЭМ ЛОМБАРДО пересекает площадку для парковки и ВХОДИТ в здание.

ИНТ. КАБИНЕТ АРТА - АРТ

работает за столом. Террариум Сэма стоит позади него, там же лежит награда «Уичтель года» и коробка с бумагами.

Арта отрывает от дел СТУК в ДВЕРЬ. В комнату заходит Сэм. Момент неловкости.

СЭМ

Кажется ящерицы еще не успели по мне соскучиться.

Они улыбаются друг другу, и это снимает возникшее напряжение.

СЭМ (ПР.)

Как дела, Арт?

АРТ

Я… Знаешь… Я…

Сэм отмахивается.

СЭМ

Позаботься о моих ящерицах, Арт.

Арт встает. Они пожимаю друг другу руки.

ВОЗЛЕ КАБИНЕТА ДИРЕКТОРА

Из кабинета выходит Сэм, он неожиданно останавливается.

Его ждет Келли. С ней Кирк и Николь. Долгая тишина.

СЭМ

Келли…

КЕЛЛИ

Не надо… Ты знаешь, где моя мама взяла деньги, чтобы от тебя отплатиться? Она закрывает мой счет. Как тебе это нравится? Мне теперь не получить денег, пока она не умрет, она не даст мне и 10 центов. И все, чтобы заплатить тебе…

СЭМ

Слушай, Келли… Извини… Я знаю через что ты прошла… Я должен был догадаться, что нечто подобное произойдет.

В дверях позади Сэма ПОЯВЛЯЕТСЯ Арт. Келли подходит ближе.

КЕЛЛИ

Почему бы тебе снова не начать ее трахать? Вы бы могли потратить деньги вместе.

Кирк пытается взять Келли за руку. Она ее одергивает руку и та летит в сторону Сэма.

Он уворачивается, выпускает из рук КУБОК, и тот разлетается ВДРЕБЕЗГИ, ударившись об пол.

Кирк пытается оттянуть Келли в сторону. Та бросает в Сэма тетради.

КЕЛЛИ (ПР.)

Ненавижу тебя!

Она начинает рыдать. Кирк и Николь уводят ее сквозь собравшуюся вокруг толпу.

Шокированный Сэм опускается на колени у разбитого кубка. Арт нагибается, чтобы помочь ему собрать осколки.

СЭМ

Видишь. Я не смог бы остаться, даже если бы захотел.

ЭКСТ. ОТКРЫТАЯ АЛЛЕЯ- НОЧЬ

Джип Сэма припаркован возле Тандерберда и Ягуара.

ИНТ. КАБИНЕТ КЕНА – ТО ЖЕ

Бакстер, Кен, Сандра и Фрэнки молча стоят и наблюдают за тем, как Сэм подписывает бумаги. Наконец Сэм отрывается от них и поднимает взгляд на Сандру – в воздухе висит напряжение.

Сандра долго пристально на него смотрит, а затем выходит из комнаты. Френки собирается было следовать за ней, но вдруг останавливается и смотрит на Сэма.

ФРЕНКИ

Мы с тобой еще встретимся.

Сэм в ответ молчит. Здоровяк выходит. Бакстер закрывает свой портфель.

КЕН

До скорого, Том. Заходи иногда. Может как-нибудь пообедаем в «Боулинге».

Бакстер замирает, холодно на него смотрит, затем вдруг улыбается.

БАКСТЕР

Не думаю, что ты еще когда-нибудь будешь есть в «Боулинге», парень.

Он ВЫХОДИТ. Кен приходит в несичтовство – начинает кричать, танцевать вокруг стола, падает в кресло, разбрасывает документы.

Сэм с улыбкой за ним наблюдает.

СЭМ

Спасибо, Кен. Ты хорошо поработал.

Они оба встают и пожимают друг другу руки. Кен хлопает Сэма по руке.

КЕН

(серьезно)

Слушай, я знаю, какая-то часть тебя думает, что неплохо было бы, если бы всего этого никогда не происходило. Но это произошло. Возьми деньги и уезжай отсюда. Найди себе хорошее местечко.

ПРЕВРАЩЕНИЕ В:

ЭКСТ. БОЛОТА - НОЧЬ

Наполненная лунным светом мгла – бескрайние болота.

ЭКСТ. МОТЕЛЬ НА БОЛОТАХ - НОЧЬ

Уже поздно. Участок для парковки освещает неоновая вывеска, изображающая дерево.

Из темноты появляется джип Сэма, он останавливается возле одного из бунгало. Сэм выбирается наружу и достает коробку с заднего сиденья.

ИНТ. БУНГАЛО - НОЧЬ

Свет от неона, проходя сквозь щели в жалюзи, оставляет долгие зеленые полосы на стенах.

ВХОДИТ Сэм, бросает коробку с бумагами на пол. Болезненно потягивает спину.

Он тянется к лампе у кровати, но вдруг останавливается, прислушивается, решает, что ему послышалось, снова тянется и снова замирает и слушает…

БЗЗЗЗЗЗ – тоненький ПИСК КОМАРА. Но это звук не одного комара – много комаров издают БЗЗЗЗЗЗЗЗЗ

Сэм хмурится, замечая что …

Туча комаров кружится вокруг него.

Он проверяет, закрыто ли окно. Идет назад к кровати. Слегка приоткрытая дверь в ванную, на которой висит зеркало во весь рост. Внутри окошко – нараспашку открытое.

Сэм быстро останавливается.

Думает. Шумно выдыхает.

СЭМ

Чертов отель.

Он делает шаг к окну. Смотрит вниз.

Видит грязный отпечаток ноги.

У Сэма по коже бегут мурашки. Он разворачивается…

Неожиданно зеленое ЛИЦО ПОЯВЛЯЕТСЯ в большом зеркале – словно картинка из кошмара – оно залито светом от неона, через мгновение оно ИСЧЕЗАЕТ.

Сэм испуганно отскакивает назад.

СЭМ

Оййй!

Лицо в свете неона снова появляется в зеркале – и снова ИСЧЕЗАЕТ. Дверь в спальню начинает медленно открываться.

Сэм делает шаг назад и упирается спиной в стену.

Из спальни выходит Келли Ван Раян. У нее что-то в руке, завернутое в полотенце.

СЭМ

Господи Иисусе, что ты делаешь?

КЕЛЛИ

Так ты получил денежки моей мамочки?

Сэм пытается справиться с дыханием, с трудом кивает.

КЕЛЛИ (ПР.)

Сколько?

Келли толкает его в грудь завернутым предметом.

КЕЛЛИ (ПР.)

Сколько?

СЭМ

Около шести с половиной миллионов долларов.

Келли поднимает руку с предметом и протягивает его Сэму.

КЕЛЛИ

Твоя очередь платить.

Мгновение – и она срывает полотенце, под которым оказывается…

Фалоиммитатор, длиной в два фута с гигантскими яйцами. Искусственная мошонка легла ей в руку, словно рукоятка пистолета.

КЕЛЛИ (ПР.)

Кинг Донг! Это ты, Сэм!

Она радостно кричит, вскидывает руки и обнимает его этими прекрасными частями тела. Член летит в сторону. Они вместе падают на кровать.

КЕЛЛИ (ПР.)

Получилось! Мы обвели суку вокруг пальца!

Она оказывается сверху – целует его в засос.

КЕЛЛИ (ПР.)

Все вышло именно так, как ты и говорил.

Он ее целует и заставляет сесть.

СЭМ

Господи, ты же меня до смерти напугала. Зачем ты сюда приперлась, ты что сумасшедшая?

КЕЛЛИ

Конечно, сумасшедшая. Спроси у моей мамочки.

Она снова его целует, теперь еще более страстно. Он не сопротивляется, расстегивает ее блузку, тянется губами к ее груди.

На стене позади них появляется ТЕНЬ. Сэм ее замечает и замирает с широко открытыми глазами. Он пытается сесть, когда…

БАХ! – ВЗРЫВ. Сэм подпрыгивает, сбрасывая с себя Келли.

Пробка из бутылки с шампанским ударяется о потолок.

Сьюзи Толлер стоит у кровати, с бутылкой в руках, из которой льется пена.

СЬЮЗИ

Сколько это – шесть с половиной миллионов разделить на три?

СЭМ

Господи. Два миллиона, сто тридцать три тысячи, триста тридцать три с мелочью.

Келли снова радостно кричит.

СЭМ (ПР.)

Успокойтесь. Обе.

Девчонки напускают на лица фальшивые серьезные выражения.

СЭМ (ПР.)

С этого момента, если мы окажемся в одном месте, это должно произойти случайно. Мне казалось, это и так ясно…

КЕЛЛИ

Да прекрати ты… У нас должна состояться хотя бы одна вечеринка по этому поводу.

Келли хватает бутылку, делает глубокий глоток, проливая шампанское на грудь, чем снова соблазняет Сэма, будто приглашая его вылизать начисто ее грудь.

СЭМ

Келли, ради бога…

Она начинает двигаться, как стрептизерша, приглашая его взять грудь в рот, кладет руку на его промежность…

СЭМ (ПР.)

Единственные, кто сейчас может все испортить – это мы сами…

КЕЛЛИ

(рука движется по промежности)

Сами?

СЭМ

(менее уверенно)

Мы должны следовать плану.

КЕЛЛИ

Плану?

Сэм сдается. Он откидывается назад, а Келли принимается расстегивать его брюки. Затем ложиться на него, позволяя ему проникнуть внутрь нее.

Сьюзи смотрит на них. Она делает еще один глоток, затем бросает бутылку в сторону и стягивает с себя верхнюю одежду, ОТКРЫВАЯ нам белую грудь, несколько татуировок и пупок с пирсингом. Она улыбается. Мягко двигаясь, она ложиться позади Келли, ласкает ее грудь. Сэм теперь между ними. Все трое полностью поглощены действом, сейчас для них ничего не имеет значения, кроме секса…

ПРЕВРАЩЕНИЕ В:

ИНТ. КАБИНЕТ ДЕТЕКТИВОВ – ПОЛИЦЕЙСКИЙ УЧАСТОК БЛЮ БЭЙ - НОЧЬ

В комнате темно и пусто, только одинокая лампа стоит на столе. В ее слабом свете мы видим..

Рэя Дюквитта в гавайке. Он ждет пока принтер, стоящий у компьютера, прекратит печатать. Вдруг…

… в комнате появляется новый источник света. Рэй поворачивается и видит Глорию, стоящую в дверях. Тем временем принтер затихает, Рэй берет напечатанную бумагу, смотрит на нее и улыбается. Глория подходит к его столу.

РЭЙ

Ты смотрела сегодня новости?

ГЛОРИЯ

Сделка Ломбардо?

Рэй кивает.

ГЛОРИЯ (ПР.)

Ну, я же тебе говорила, что в итоги мы будем выглядеть, словно идиоты.

Рэй долго на нее смотрит. Глория момент молчит, затем пожимает плечами.

РЭЙ

Эй, ты и правда была права. Мы выглядим идиотами.

(пауза)

Ты только ошиблась насчет того, кто нас такими сделает.

Глория лишь вопросительно на него смотрит.

РЭЙ (ПР.)

Подумай. До того, как было заведено дело, еще до суда у Ломбардо были какие-то отношения с Сандрой, правильно?

(Глория кивает)

Так почему он нам об этом не рассказал? Ведь это можно было бы представить прекрасным мотивом для Келли сфабриковать ее показания.

ГЛОРИЯ

Может адвокат Ломбардо приберегал это для суда?

РЭЙ

Я об этом думал. А потом я поговорил с Ломбардо. Я сказал ему: какого черта? Твоя репутация коту под хвост. Ты хочешь это все прекратить. Ты не хочешь просидеть за решеткой три месяца. Разве что…

ГЛОРИЯ

Разве что?

РЭЙ

Разве что ты собираешься раскрутить Сандру Ван Раян на крупную сумму. В кабинете наступает тишина, только тихо шумит КОМПЬЮТЕР Рэя .

РЭЙ (ПР.)

Они дурили нас, Глория, с самого начала.

ГЛОРИЯ

Но зачем? Ведь у Ломбардо и так все было отлично: хорошая работа в прекрасной школе, популярность, активная светская жизнь.

(пауза)

Неужели он все это поставил на карту ради такого рискованного дельца, о котором говоришь ты…

РЭЙ

(прерывает ее)

Его работа кажется неплохой для нас. Но посмотри на это с его точки зрения. Человек окружен богатством и привилегиями. Но ему… все это лишь напоминает о том, чего нет у него.

Глория задумывается.

РЭЙ (ПР.)

Его старик окончил школу Блю Бэй, но почему он должен там оставаться? В правлении школы – может быть, но не на вшивой должности преподавателя. А теперь – факт номер два.

(он стучит по бумагам на столе)

Я достал отчет о финансовом состоянии Ломбардо. Парень был по уши в долгах до того, как это все произошло – пытался тратиться на таких дорогих красоток, как Барбара Бакстер.

Он протягивает бумаги Глории. Она задумчиво на них смотрит.

ГЛОРИЯ

А как насчет девчонок? Сьюзи бедная, но зачем Келли красть у собственной матери? Конечно ее отец…

РЭЙ

(прерывает)

Ее отец не оставил ее бедной. Ей остались деньги в виде траста от деда, но она не может к ним и прикоснуться, прежде, чем ее мать не умрет, а Сандра, кажется, уверена, что ее дочь должна на собственной шкуре почувствовать, что такое бедная жизнь.

Глория снова смотрит на финансовый отчет Ломбардо, бросает его на стол и переводит взгляд на Рэйя – длинная пауза.

ГЛОРИЯ

Ты, кажется, работал сверхурочно?

РЭЙ

Мне неприятен этот парень, Глори. Он грязный. И я еще кое-что тебе скажу. Хочешь знать, как отец Ломбардо лишился своих денег?

(пауза)

Его крупно нагрел старик Ван Раян на сделке, известной под названием Земля Соляной Бухты.

(пауза)

Это произошло после войны. Ван Раян основал корпорацию, целью которой было развитие болотных местностей, он нашел инвесторов вроде Ломбардо и те вложили в это свои деньги. А затем – бац и он объявляет эту местность экологическим заповедником. Тайком конечно. Но все и так знали, что это он. Автостраду прокладывают к побережью, как Ван Раян и хотел.

ГЛОРИЯ

И никакой конкуренции.

РЭЙ

Точно. Богатый богатеет. А тем временем простачки вроде Ломбардо ползают по болотам.

Долгая пауза, во время которой Глория смотрит на него.

ГЛОРИЯ

Где ты все это раскопал?

РЭЙ

(долгая пауза, затем сквозь улыбку)

Встретил парня в баре.

ЭКСТ. БАНК, БЛЮ БЭЙ - ДЕНЬ

Сэм спускается по ступенькам, забирается в джип и уезжает.

С другой стороны улицы стоит белый Таурус, внутри сидят и наблюдают Рэй и Глория.

ЭКСТ. ЯХТКОМПАНИЯ - ДЕНЬ

Появляется Сэм, огибает угол и скрывается из виду.

В КАДРЕ ВОЗНИКАЕТ Рэй Дюквитт, он направляется к зданию. Дверь захлопывается за его спиной.

ИНТ. БАССЕЙН, ШКОЛА БЛЮ БЭЙ – ДЕНЬ

Девчонки в купальных костюмах выбираются из воды и вытираются полотенцами. Когда они начинают идти к шкафчикам с одеждой, то встречают там…

Рэя Дюквитта. Он проталкивается между ними, его взгляд прикован к…

Келли, одиноко стоящей у бассейна. Она все еще мокрая – «Видиние Ботичелли».

РЭЙ (ВПЗ)

Хорошо плаваешь.

Келли испуганно оборачивается и видит Рэя, идущего к ней. Она хватает полотенце с одной из платформ и начинает вытираться, обертываясь им.

КЕЛЛИ

Вы ведь пришли не просто так?

РЭЙ

Я пришел просто из любопытства.

КЕЛЛИ

Насчет чего?

Рэй холодно улыбается.

РЭЙ

Вообщето, мне просто стало интересно, как это у вас все так легко вышло. Я имею ввиду тебя, Сэма и Сьюзи.

На лице Келли на несколько мгновение появляется растерянность.

КЕЛЛИ

Прошу прощения?

РЭЙ

Вы все, наверное, собираетесь уехать на Карибы?

Келли оглядывается. Несколько девчонок наблюдают за ними из-за угла, но и они слишком далеко, чтобы это услышать.

РЭЙ (ПР.)

Вам надо отдать должное, вы трое прекрасно сработались.

КЕЛЛИ

Вы сошли с ума.

РЭЙ

Я уже не первый день коп, Келли.

(пауза)

И одному человеку тяжело сохранить все в тайне, не говоря уже о трех. А тут еще любовный треугольник. Теперь, когда у вас есть деньги, вы наверное решили избавиться от этой глупышки?

Келли собирается уходить. Рэй преграждает ей дорогу.

РЭЙ (ПР.)

Я ведь прав? Сэм тебе подкинул идею выкинуть Сьюзи из игры, так? Это уже убийство, Келли.

КЕЛЛИ

Копы считают себя богами.

Она обходит вокруг него и хладнокровно идет прочь.

РЭЙ

(достаточно громко, чтобы она услышала)

Ты неплохо держишься. Но ты ведь не думаешь, что малышка Сьюзи долго протянет?

Келли продолжает уходить, ее лицо остается бесстрастным пока СЛОВА Рэя эхом отдаются в бассейне.

ЭКС. СТОЯНКА ШКОЛЫ БЛЮ БЭЙ – ОБЩИЙ ПЛАН - ПОЗЖЕ

На стоянке осталось всего несколько машин. Одна из них – это старый Фольксваген жук Сьюзи. Рядом пылкую беседу ведут Сьюзи и Келли.

КП – СЬЮЗИ бегает вокруг Келли.

СЬЮЗИ

Ты плохо знаешь Дюквитта. Он и меня прижимал к стене… Он – ублюдок… Он насядет на нас обоих…

Келли пытается взять Сьюзи за руку, но та выворачивается.

СЬЮЗИ (ПР.)

Я не вернусь в тюрьму. В эту чертову нору…

Келли оглядывается. Она снова хватает Сьюзи за руку – на этот раз более настойчиво и тянет ее ближе к себе.

КЕЛЛИ

Успокойся. Дюквитт придет к тебе точно так же, как приходил ко мне. Ты должна быть к этому готова.

СЬЮЗИ

Да, но тебя он не может так запугать, как меня. У тебя есть семья. А у твоей семьи есть влияние. И в этом ты отличаешься… от меня…

КЕЛЛИ

(обходит вокруг, не выпуская руки Сьюзи)

Да, у меня есть семья, а у семьи есть влияние, ты абсолютно права. Ладно? Поверь мне, Сьюзи, эти членоголовые не собираются тебя никуда сажать. Они лишь попытаются поймать тебя в мышеловку и все. Оставайся сильной и они ничего не смогут тебе сделать.

СЬЮЗИ

(долгая пауза)

Господи, как хочется затянуться.

КАМЕРА ОТЪЕЗЖАЕТ, ОТКРЫВАЯ – на расстоянии – белый Форд Таурус, стоящий у дороги, ведущей к школе.

Машина достаточно далеко съехала с дороги, чтобы оказаться полностью скрытой пампасной травой и олеандром, но стоит так, чтобы из нее можно было увидеть двух девчонок, стоящих близко друг от друга на парковке.

ЭКСТ. РЫБАЦКИЙ ЛАГЕРЬ УЛЫБЧИВОГО ДЖЕКА - НОЧЬ

Сьюзи прогуливается вдоль канала, покуривая косяк. За ее спиной кое-где мерцают несколько слабых огоньков в окнах трейлеров. Она подходит к маленькому причалу, облокачивается на поручни, затягивается.

ГОЛОС (ВПЗ)

Добрый вечер, Сьюзи. Как дела в школе?

Сьюзи замирает, затаив дыхание, оглядывается…

В одной из гребных лодок, пришвартованных у причала шевелится тень. Мужчина встает и поднимается по деревянным ступенькам. Свет из трейлеров по другую сторону дороги отражается от металлической оправы очков Рэя Дюквитта, когда тот поднимается на причал.

Сьюзи давится дымом в своих легких и кашляет. Давит окурок в ладони, а затем бросает его в воду.

РЭЙ

Тебе надо быть поосторожнее, Сьюзи. Ты снова попалась, и вернешься в свою двухместную камеру.

СЬЮЗИ

У вас есть что-то против сигарет?

Рэй только смеется.

РЭЙ

Ага, они вредят твоему здоровью.

(пауза)

Я пытаюсь о тебе заботиться…

СЬЮЗИ

Это называется полицейское дерьмо.

РЭЙ

Ну, знаешь, ты почти угадала. Для тебя сейчас лучше всего – это поговорить со мной.

СЬЮЗИ

О чем?

РЭЙ

Я еще не видел ни одного любовного треугольника, который бы долго продержался. Всегда кто-то уходит.

СЬЮЗИ

Это должно что-то для меня значить? Какой треугольник?

РЭЙ

Ты, Келли и Сэм.

СЬЮЗИ

Я не обязана это слушать. И вам не удастся меня запугать. У меня теперь есть друзья…

Она обрывает себя, взболтнув лишнее.

Рэй снова смеется.

РЭЙ

Ты так считаешь? У тебя есть друзья? Это они так тебе сказали?

СЬЮЗИ

Я имела ввиду не тех друзей, о которых вы подумали. У меня есть другие…

РЭЙ

Сьюзи, Сьюзи… Ты забыла с кем разговариваешь? Это же я, Рэй. Мы оба знаем, что у тебя ни хрена нет, никогда ни хрена не было и никогда ни хрена не будет…

Он достает лист бумаги из кармана пиджака.

РЭЙ (ПР.)

Вот, Сьюзи. Я хочу чтобы ты взглянула. Знаешь, что это?

(Сьюзи берет)

Сэм положил деньги в банк на депозит и перевел их в офшорный банк на несколько разных счетов. Даже копы не могут теперь выяснить на чьи счета. Думаешь, хоть один из них твой?

Сьюзи смотрит на бумагу.

РЭЙ (ПР.)

А еще часть денег он вложил во владение островом. И взял в аренду сорокафутовую яхту. Ты собираешься в мореплавание, а, Сьюзи?

Сьюзи возвращает бумагу Рэю.

СЬЮЗИ

Отстаньте от меня.

РЭЙ

Разве ты не понимаешь, что это значит? Ты действительно думаешь, что Сэм и Келли дадут тебе треть денег? Тебе, тупоголовой простушке?

СЬЮЗИ

Заткнись.

Рэй улыбается и подходит ближе.

РЭЙ

Знаешь, я никогда тебе не говорил, но мне жаль твоего маленького друга… Как там было его имя?

Сьюзи пытается отступить, но позади нее перила. Рэй тянется и берет ее руку в свои ладони.

РЭЙ (ПР.)

Ну же, Сьюзи, помоги мне. Ты же знаешь, о ком я говорю.

Теперь Сьюзи, кажется, действительно напугана. Когда она начинает говорить, ее голос едва ли звучит громче шепота.

СЬЮЗИ

Дэйви.

РЭЙ

(кивая, с пугающей улыбкой на лице)

Точно. Так его и звали.

Он над чем-то задумывается и улыбка исчезает, но он все еще держит ее руку, потирая ее своими пальцами.

РЭЙ (ПР.)

Иногда я думаю: ты и правда такая тупая, какой хочешь казаться?

Он смотрит ей прямо в глаза, медленно убирает руку с ее ладони, на которой остается красная отметина.

РЭЙ (ПР.)

Но знаешь, что? Если бы я был на твоем месте, я бы сейчас постарался сохранить ясную голову.

(пауза)

Мне бы очень не хотелось, чтобы ты кончила так же плохо, как Дэйви.

Он еще мгновение держит ее руку, а затем отпускает. Разворачивается и спускается к маленькой лодочке. Заводит мотор на борту и скрывается в ночи.

ИНТ. КОМНАТА СЬЮЗИ - НОЧЬ

Вбегает Сьюзи, хватает трубку телефона и начинает быстро набирать номер.

СЭМ (ВПЗ)

(автоответчик)

Это Сэм. Меня сейчас нет дома…

ЭКСТ./ИНТ. ПИКАП РЭЯ - НОЧЬ

Припаркован за несколькими тополями на небольшом участке, где шоссе пересекается с каналом и дорогой в рыбацкий лагерь.

Лодка погружена в багажник. Рэй садится за руль. Он снимает очки, вытирает лицо носовым платком. Вдруг слышит неровный ЗВУКУ изношенного ДВИГАТЕЛЯ, поднимает глаза и видит…

СВЕТ ФАР

Фольксваген Сьюзи мчится по грязной дороге, сворачивает на шоссе.

ГРУЗОВИК РЭЯ – РЭЙ

Наблюдает, затем заводит свой автомобиль и выезжает на шоссе, следуя за маячащими вдали красными огоньками машины Сьюзи.

ЭКСТ. ПОМЕСТЬЕ ВАН РАЯНОВ – У ГЛАВНЫХ ВОРОТ - НОЧЬ

Подъезжает Фольксваген Сьюзи. Она высовывается в окно, говорит что-то в интерком и ворота открываются. ФОЛЬКСВАГЕН ВЪЕЗЖАЕТ. Ворота за ней закрываются.

Грузовик Рэя проезжает мимо. Он подъезжает к одному из огромных домов. Сворачивает в грязь, едет к берегу, пока не достигает края воды. Тогда он снова вытаскивает из багажника свою лодку.

Возвращается к автомобилю, достает спортивную куртку, вешает на плечо видеокамеру и спускается к холодной воде. Опускает в нее лодку и забирается внутрь.

ЭКСТ. ПОМЕСТЬЕ ВАН РАЯНОВ, ПОЗАДИ ДОМА - НОЧЬ

Сьюзи идет за Келли мимо освещенного бассейна, и направляется к джакуззи. Поверхность у них под ногами выложена черно-белой плиткой.

Келли в убийственно сексуальном бикини. Сьюзи контрастирует рядом с ней – бледная кожа, худощавое тело, похожая на мальчишку, в тенниске и порезанных джинсах.

ЭКСТ. ЗАЛИВ – ТО ЖЕ ВРЕМЯ

Возле причала появляется Рэй. Он заглушил мотор и маневрирует единственным веслом. Привязывает лодку к одному из стропил, поднимается на причал, затем огибает домик для гостей и подходит ближе к бассейну. Занимает позицию в кустах и готовит камеру.

ЭКСТ. У БАССЕЙНА – ТО ЖЕ ВРЕМЯ

Келли и Сьюзи продолжают свой спор у джакуззи.

КЕЛЛИ

Зачем ты позвонила Сэму? Что с тобой такое?

СЬЮЗИ

Я испугалась, вот что. Я испугалась, что теперь никому не могу верить.

КЕЛЛИ

Ты можешь доверять мне.

Лежащий в шезлонге РАДИОТЕЛЕФОН начинает ЗВОНИТЬ. Келли и Сьюзи замирают. Келли берет трубку.

ИНТ. БУНГАЛО СЭМА - НОЧЬ

Горит ночная лампа. Сэм говорит по телефону.

СЭМ

Келли, Сьюзи с тобой?

КЕЛЛИ (ВРЗ)

Да.

СЭМ

Черт. Я этого боялся. Она оставила сообщение мне на автоответчик.

(пауза)

Ты можешь ее успокоить?

КЕЛЛИ (ВПЗ)

А почему бы тебе не приехать…

СЭМ

Нет! Господи. Послушай, Келли, я на тебя рассчитываю. Ты должна ее успокоить. Делай что хочешь, чего бы это тебе не стоило…

КЕЛЛИ (ВПЗ)

Ты знаешь чего мне это будет стоить.

СЭМ

Значит, ты должна это сделать. Мне нужна твоя помощь в этом. Сделай это сегодня. Мы что-нибудь придумаем… Хорошо?

ЭКСТ. ДЖАКУЗЗИ - НОЧЬ

Поверх воды, от которой поднимается пар, Келли смотрит на Сьюзи.

КЕЛЛИ

Ладно, хорошо. Ты можешь хотя бы поговорить с ней по телефону?

ИНТ. БУНГАЛО СЭМА – ТО ЖЕ ВРЕМЯ

Сэм лежит на кровати, ждет пока трубку возьмет Сьюзи.

СЬЮЗИ (ВПЗ)

Сэм…

СЭМ

Пусть Келли тоже слушает…

ЭКСТ. ДЖАКУЗЗИ – ТО ЖЕ

Девчонки, щека к щеке, прислонились к трубке телефона.

КЕЛЛИ

Я тут…

ИНТ. БУНГАЛО СЭМА – ТО ЖЕ

СЭМ

Хорошо. Я хочу, чтобы ты тоже это слышала. Мы должны держаться спокойно. Все мы. Меня считают богатым. И я веду себя так, как должно вести себя богачам.

(пауза)

Я трачу деньги. Было бы гораздо более подозрительно, если бы я сел и ничего не делал. Так не позволяйте этому копу играться с вашими мозгами.

ЭКСТ. В КУСТАХ – НОЧЬ

Рэй все записывает.

Девчонки продолжают держать трубку.

СЬЮЗИ

Но я…

СЭМ (ВПЗ)

Тихо. Не раскисай. Сейчас все сорвать можем только мы сами. Вы помните это?

КЕЛЛИ

Да.

Сьюзи молчит. Келли толкает ее локтем.

СЬЮЗИ

Да, помним.

СЭМ (ВПЗ)

Хорошо. Просто продолжайте себе это повторять, единственные люди которые могут все сорвать к чертям – это мы.

Появляется сплошной сигнал. Келли кладет трубку. Сьюзи смотрит на джакуззи.

СЬЮЗИ

Ты хочешь меня надуть, так ведь?

КЕЛЛИ

О, ради Бога!

СЬЮЗИ

Хочешь.

КЕЛЛИ

Ты или умственно отсталая или слишком много надышалась испарениями в своем болоте…

Сьюзи мрачнеет.

СЬЮЗИ

Вот кто я для тебя. Болотная дешевка. Я такая для всех, даже для собственной мамаши…

Келли пытается обнять ее рукой. Сьюзи отвешивает ей пощечину – это ошибка – Келли сильнее и быстрее ее. Она наносит ответный удар по голове Сьюзи, затем хватает за ноги и валит на плитку.

НА РЭЯ

Он наводит камеру.

Сьюзи пытает пнуть Келли ногой.

В Келли что-то меняется, появляется пугающая спокойная ярость.

КЕЛЛИ

Тупая сучка.

Она очень крепко хватает Сьюзи за волосы, и окунает головой в джакуззи, держит ее в горячей воде.

Сьюзи пытается брыкается, вырывается и выскакивает из воды, сквозь мокрую почти прозрачную тенниску видна ее маленькая грудь.

Келли снова атакует, бьет ее, хватает руками за горло – теперь она особенно сексуальна в своем мокром бикини.

Келли отбрасывает Сьюзи и та падает на спину, Келли бросается на нее сверху, колени оказываются между ног Сьюзи, руки крепко сжимаю горло.

Тощая фигурка Сьюзи корчится под Келли на блестящей плитке. Ей не хватает воздуха. Наконец Келли отпускает Сьюзи, но с нее не слазит, тяжело дышит. Какое-то время обе пытаются отдышаться. Затем Келли прикасается к лицу Сьюзи.

КЕЛЛИ

Зачем ты заставила меня сделать тебе больно? Ты словно этого хотела.

Сьюзи всхлипывает и берет Келли за руку.

КЕЛЛИ (ПР.)

Господи, ты сильно испугалась. Да?

Сьюзи губами прикасается к пальцам Келли, затем приподнимает свою блузку и кладет руку Келли себе на грудь.

КЕЛЛИ (ПР.)

Тебе от этого станет легче и ты наконец начнешь мне доверять?..

Сьюзи кивает и срывает свою тенниску, кладет и вторую руку Келли себе на грудь, она нажимает на запястья ее рук, с силой прижимая ладони к своим соскам… Келли поддается…

Сьюзи кричит от боли. Рука Келли смещается ниже, приближаясь к нижней части туловища Сьюзи.

НА РЭЯ

Который стоит в прежней позе с камерой.

А тем временем Келли затягивает Сьюзи в джакуззи, руки блуждают по бедрам друг друга, они прижимаются ближе, их окутывает пар, поднимающийся от воды…

СМЕНА ПЛАНА:

ВИДЕОЗАПИСЬ

Келли и Сьюзи занимаются любовью в джакуззи.

КАМЕРА ОТЪЕЗЖАЕТ, ОТКРЫВАЯ

ИНТ. КОМНАТА В ПОЛИЦЕЙСКОМ УЧАСТКЕ - ДЕНЬ

Глория, Рэй и Хантер просматривают запись. Хантер уже увидел достаточно. Он нажимает кнопку «стоп».

ХАНТЕР

Рэй, ты сошел с ума?

РЭЙ

Ты же слышал, Келли назвала имя Сэма. Они говорили по телефону с Ломбардо. И ты видел девчонок…

ХАНТЕР

Рэй, разговора на пленке почти не слышно.

(пауза)

Все что у нас теперь есть, это то, что ты забрался на территорию Ван Раянов, не имея ордера, и снял порно фильм…

РЭЙ

Не могу поверить, что это слышу. Месяц назад ты собирался разорвать на части этих двоих в зале суда.

(пауза)

Они вели игру. Вели ее с самого начала. И нас поймали на крючок, подсекли и вытащили из воды… А теперь они сидят себе дома с шестью миллионами долларов Сандры Ван Раян.

ГЛОРИЯ

Которые она могла бы сберечь, если бы не бросилась так рьяно рушить человеку жизнь.

РЭЙ

(повернувшись к Глории)

Что? Ты бы не набросилась на парня, если бы считала, что он изнасиловал твою дочь?

(пауза)

Прекрати. Она купилась на ту же историю, что и мы.

Рэй замолкает, когда Хантер с громким ХЛОПКОМ опускает свою ладонь на стол.

ХАНТЕР

Послушайте меня. Оба. Вы уже не работаете над этим делом. Нет никакого сраного дела.

(пауза)

Я уже имел дело с Сандрой Ван Раян. Рэй, если ты и дальше будешь продолжать вытворять подобное, то на тебя подадут в суд за вторжение на частную территорию. Оставь жизнь этих людей в покое.

(пауза)

Я ясно выражаюсь?

Рэй идет к двери и пинком ее открывает…

ИНТ. КОРИДОР - ДЕНЬ

Злой Сэм сидит в коридоре рядом с офицером в униформе.

Хантер его замечает и закатывает глаза.

ХАНТЕР

О, Рэй… нет…

РЭЙ

Тебе кажется я это делаю из-за денег, из-за того, что мы выглядим глупо? Спроси его. Ты увидишь, что он – хладнокровный манипулирующий людьми психопат. И девчонок рядом с ним ждет только смерть…

Сэм делает рывок в сторону Рэя. Офицер и Хантер его удерживают. Глория за ними наблюдает. Застигнутый врасплох обвинениями Рэя, Сэм желает ответить.

ХАНТЕР

М-р Ломбардо, пожалуйста. Мне очень жаль, что все так вышло.

СЭМ

Дайте этому идиоту работу. Пусть займется убийством Кеннеди.

Рэй взрывается, хватает Сэма и прижимает его к стене, прежде чем их снова успевают разнять.

СЭМ (ПР.)

(к Хантеру)

Следующий раз этот парень меня изобьет. Я подам на тебя в суд. Тебе чертовски повезло, что я не сделал этого прошлый раз.

Сэм покидает комнату в сопровождении Хантера. Рэй смотрит им вслед, наконец оборачивается, видит Глорию и берет себя в руки.

РЭЙ

Кажется, здесь я проиграл.

ГЛОРИЯ

Возможно и так.

РЭЙ

Ты когда-нибудь оказывалась в ситуации, когда ты видишь, что должно что-то произойти, но ничего не можешь сделать, чтобы это предотвратить?

Глория внимательно его изучает.

ГЛОРИЯ

Все мы…

РЭЙ

Я имею ввиду что-то плохое, Глория, ты видишь, как надвигается что-то плохое, ничего не делаешь и это происходит.

(в ответ на молчание Глории)

Со мной такое уже происходило. И я не хочу, чтобы это случилось снова.

ЭКСТ. МАГАЗИН - ВХОД – ПОЗЖЕ ДНЕМ

Сэм ВЫХОДИТ из здания с большим пакетом товаров, зажатым в руках. Он смотрит на площадку для парковки, где…

Барбара Бакстер стоит у красного Мерседеса. Она что-то говорит служащему, затем направляется к магазину. Замечает Сэма. Их глаза встречаются. Момент неловкости, когда каждый пытается найти, что сказать.

СЭМ

Хорошо выглядишь.

БАРБАРА

Спасибо.

Сэм улыбается. Она указывает на пакет в его руках.

БАРБАРА (ПР.)

Ты стал больше покупать…

Она шутит, но когда видит его реакцию…

БАРБАРА (ПР.)

Я имела ввиду…

Сэм смеется.

СЭМ

Эй, я получил деньги, и могу их тратить, так? Я всегда хотел жить в таком месте, где за ужином нужно нырять.

БАРБАРА

И где же такое место?

СЭМ

Я думал о Антигуа, как думаешь?

БАРБАРА

Мне нравится Антигуа.

(пауза)

Может я как-нибудь тебя навещу.

СЭМ

Я не против.

Пауза, после которой она касается его лица. Сэм поднимает руку, чтобы взять руку Барбары, когда…

… позади них на стоянку въезжает ЧЕРНЫЙ РЕНЖ РОВЕР – только крыша ВИДНА из-за других машин.

ИНТ. РЕНЖ РОВЕР – КЕЛЛИ ВАН РАЯН

Сидит за рулем. Припарковавшись, она смотрит на вход в магазин.

КАМЕРА НА ВХОД – ТЗ КЕЛЛИ

Сэм и Барбара стоят в оранжевом свете, держась рука за руку. Барбара прислоняется к нему, целует Сэма в губы.

КП КЕЛЛИ

Вся в раздумьях, из которых ее вырывает ЗВУК ИЗНОШЕННОГО МОТОРА. Она поворачивается и видит…

Машину Сьюзи, котрая ИЗРЫГАЯ дым останавливается рядом с ней.

Сьюзи открывает дверь Ровера и запрыгивает внутрь. На ней черная бейсболка, в руках соломенная сумка. Усевшись на сиденье, она с шумом выдыхает воздух.

Келли делает гримасу отвращения, разгоняя перед собой воздух.

КЕЛЛИ

Господи. Что ты пила?

Сьюзи смеется и достает из сумки бутылку Мэд Дог 20/20.

КЕЛЛИ (ПР.)

(осматривая бутылку)

Тебе никто никогда не говорил, что такие вещи разлагают твой мозг.

СЬЮЗИ

Какой мозг?

Сьюзи делает глубокий глоток. Келли качает головой и снова смотрит на вход.

КАМЕРА НА ВХОД – ТЗ КЕЛЛИ

Никого. Ни Сэма, ни Барбары.

Келли продолжает смотреть.

СЬЮЗИ

Куда ты смотришь?

КЕЛЛИ

(заводит двигатель)

Никуда.

ЭКСТ. ПЛЯЖ - НОЧЬ

Волны атлантического океана накатывают на пустой песок, освещаемый угасающими красными лучами уже зашедшего солнца.

На берегу появляется Рэйнж Ровер. Он останавливается.

ИНТ./ЭКСТ. РЕНЖ РОВЕР – ТО ЖЕ

Келли выключает мотор. Сьюзи затягивается и выпивает МД 20/20. Она смотрит на море полузакрытыми глазами.

СЬЮЗИ

Я думала, мы едем в кино.

КЕЛЛИ

А я подумала, что нам бы не помешало расслабиться.

Сьюзи пожимает плечами и выбирается из машины. Келли тоже вылезает. Сьюзи шатается. Келли обнимает ее одной рукой, нервно оглядывается, ведет Сьюзи ближе к воде.

СЬЮЗИ

Я когда-нибудь хочу поселиться на пляже.

КЕЛЛИ

Черт.

Она останавливается. Сьюзи делает еще несколько шагов, затем оборачивается.

КЕЛЛИ (ПР.)

Я забыла ключи. Сейчас вернусь.

Сьюзи падает на песок и снова пьет из бутылки. Она видит, как Келли исчезает в темноте, бормочет что-то себе под нос, затем откидывается на спину.

ТЗ СЬЮЗИ – НОЧНОЕ НЕБО

ЗВУК ВОЛН бьющихся о камни. Она поворачивается на бок и смотрит на пляж.

Полная темнота.

Она пытается вглядеться, садится.

СЬЮЗИ

Келли?

Она пошатываясь встает – смотрит куда-то.

Из темноты ПОЯВЛЯЕТСЯ силуэт, он направляется к ней.

СЬЮЗИ (ПР.)

Келли?

Силуэт все ближе и ближе, и наконец…

Рядом со Сьюзи появляется Сэм Ломбардо.

Она на шаг отступает.

Сэм кладет руку ей на плечо. У него в другой руке что-то зажато – сложно рассмотреть в такой темноте.

СЭМ

Сьюзи, все хорошо. Это я.

Сьюзи успокаивается. Позади Сэма ПОЯВЛЯЕТСЯ лицо – это Келли.

СЭМ (ПР.)

Я за тебя волновался, Сьюзи. Я решил, что нам всем стоит еще раз встретиться, прежде чем мы разойдемся.

СЬЮЗИ

Ты на меня злишься?

СЭМ

Нет, нет. Слушай, мне наверное придется тебе сказать еще кое-что о изменениях в нашем плане.

(пауза)

Насчет сегодняшней ночи.

Сэм забирает у Сьюзи бутылку и смотрит на нее.

СЭМ (ПР.)

Мы должны праздновать, а не совершать массовое самоубийство.

Он поднимает выше предмет, зажатый во второй руке – бутылка шампанского.

СЭМ (ПР.)

Мы сначала ее остудим, затем выпьем и будем смотреть на звезды.

Сьюзи кивает.

СЭМ (ПР.)

Келли, там в джипе пляжное полотенце. Можешь принести?

Келли кивает, начинает уходить, затем бросает короткий взгляд через плечо. А тем временем…

Сэм ведет Сьюзи к большой груде камней.

СЭМ (ПР.)

Давай-ка я тебе расскажу о той лодочке, что я для нас подобрал…

Они ИСЧЕЗАЮТ ИЗ ВИДА. Келли продолжает идти по песку в сторону машины.

ВСТАВКА - КРИК

Ужасный глухой звук УДАРА – струйка крови и два зуба бесшумно падают на темный камень.

Келли начинает бежать, с трудом переставляя ноги по песку, в сторону джипа Сэма. Из-за сидений она достает большой рулон прозрачной пленки . Берет его на руки и бежит обратно к пляжу. Пока бежит, слышит новые УДАРЫ и СТОНЫ – кажется, это никогда не кончится.

Перед ней ПОЯВЛЯЕТСЯ Сэм. Бутылка шампанского свободно болтается в одной руке. Теперь она блестит, забрызганная кровью Сьюзи.

Келли подходит к нему. Она смотрит на бутылку, затем бросается к нему и страстно целует.

СЭМ

Извини, Келли. Извини, что все пришлось сделать ТАК. Она уже не выдерживала…

КЕЛЛИ

(почти шепотом)

У нас не было выхода. Этот коп раскрутил бы ее и она рассказала бы… все. Она была слабой и тупой…

Она снова его целует, ее рука блуждает по его телу. Сэм делает шаг назад, смотрит Келли в лицо – приоткрытые губы, страстный взгляд – он словно видит ее в первый раз – долгая пауза – наконец он поворачивается и со всей силы бросает бутылку шампанского в темную воду.

ЭКСТ. РЭНЖ РОВЕР - ПОЗЖЕ

Задняя дверь открыта – в салоне горит свет.

Сэм и Келли тащат тело Сьюзи, завернутое в пластик к багажнику. Когда они заталкивают его внутрь, свет падает на…

ЛИЦО СЬЮЗИ

Маска крови.

Келли в отвращении отворачивается. Она идет к пассажирской двери и забирается внутрь.

Сэм садится за руль. Какое-то время они просто сидят так, в темноте. Слышно только ЗВУК МОРЯ и их собственное ДЫХАНИЕ. Сэм смотрит на Келли.

Ее взгляд устремлен к темному океану.

СЭМ

Ты в порядке?

Келли поворачивается к нему – она чем-то встревожена.

КЕЛЛИ

(долгая пауза)

Моя мама убьет меня, если узнает, что я взяла ее Ровер.

ЭКСТ. БОЛОТА - НОЧЬ

Келли стоит у Ровера и бьет москитов.

ХЛЮПАЮЩИЕ ЗВУКИ – из темноты появляется фигура – грязный уставший Сэм в сапогах несет лопату.

ЭКСТ. СТОЯНКА У ГАЛЕРЕИ - НОЧЬ

Машин почти нет. Рэнж Ровер проезжает мимо Фольксвагена Сьюзи, разворачивается и подъезжает ближе. Из него выпрыгивает Сэм, натягивает латексные рукавицы, забирается в Фольксваген и покидает на нем стоянку.

ЭКСТ. АВТОВОКЗАЛ (МАЯМИ) - ДЕНЬ

Светает. Напротив вокзала находится большая стоянка. Появляется Фольксваген Сьюзи, он останавливается и из него выходит Сэм. Он направляется к ожидающему его Рэнж Роверу, забирается внутрь и уезжает.

ЭКСТ. ВОРОТА – ПОМЕСТЬЕ ВАН РАЯНОВ - ДЕНЬ

ТОНКАЯ СТРУЙКА ГРЯЗНОЙ ВОДЫ

Тянется из-под ворот, стекает по подъездной дороге и вытекает на улицу.

РУКА прикасается к воде.

ОТЪЕЗД, ОТКРЫВАЮЩИЙ, что рука принадлежит Рэю Дюквитту.

ЭКСТ. ПОДЪЕЗДНАЯ ДОРОГА ВАН РАЯНОВ – ТО ЖЕ

Рэй опускается на колени, опускает пальцы в воду, затем выпрямляется и смотрит на дом, где…

По другую сторону ворот в тесных шортах стоит Келли и смывает грязь с Рэнж Ровера. Она поднимает взгляд и видит…

Рэя, вытирающего носовым платком грязь с руки. Он идет по дороге и подходит к железным воротам.

РЭЙ

Ездила на прогулку?

Келли замирает – на этот раз хладнокровие ее подводит.

КЕЛЛИ

Убирайтесь с моей территории.

РЭЙ

Я не на твоей территории!

Он берется за ворота и начинает их трясти – все сильнее и сильнее.

Келли испуганно отступает назад.

ЭКСТ. РЫБАЦКИЙ ЛАГЕРЬ УЛЫБЧИВОГО ДЖЕКА - ДЕНЬ

Глория и Рэй стоят напротив ветхого деревянного здания и говорят с Руби. Рядом сидит Уолтер и точит нож.

РЭЙ

Вы говорите, она не вернулась прошлой ночью.

РУБИ

Она говорила, что собирается поехать в Лос Анжелес. Но я не знаю. Просто вся ее одежда осталась. И она пропустит вручение дипломов.

(пауза)

Она должна получить диплом. Она ведь у меня такая умница.

Рэй кивает. Что-то помечает в своем блокноте.

РЭЙ

Возможно она просто слишком загулялась на какой-то вечеринке… Но мы все проверим. Если что-нибудь найдем, вы первые об этом узнаете.

Рэй поворачивается и идет к машине. Глория следует за ним.

ИНТ. МАШИНА – ТО ЖЕ ВРЕМЯ

Рэй мгновение неподвижно сидит за рулем.

РЭЙ

Началось, Глория. Вот как все началось.

ГЛОРИЯ

Рэй, мы пока ничего не знаем. Она может быть где угодно.

Рэй смотрит на нее.

РЭЙ

Я завезу тебя назад в офис. Объявишь машину Сьюзи в розыск?

ГЛОРИЯ

Куда ты собрался?

Рэй заводит машину, не отвечая.

ГЛОРИЯ (ПР.)

Если тебе нужна компания…

РЭЙ

Просто найди машину.

Глория кивает. Она смотрит на магазинчик, на крыльце которого все еще ВИДНА старушка, сидящая под висящими крокодиловыми зубами.

ЭКСТ. ШКОЛА БЛЮ БЭЙ - ДЕНЬ

Бакалаврские шапки и мантии – дети с родителями фотографируются на лужайке.

Келли позирует для камеры вместе с Сандрой. Фотографирует Том Бакстер.

БАКСТЕР

Улыбнитесь.

Келли и Сандра выдавливают из себя жалкие улыбки. ЩЕЛК.

БАКСТЕР (ПР.)

Это для альбома.

Бакстер уходит, чтобы поприветствовать Николь и ее родителей.

Келли отходит немного в сторону от Сандры.

КЕЛЛИ

Ты не должна была прилетать из… откуда-то там… ради меня…

САНДРА

Я прилетела, чтобы поздравить моих друзей и их детей. Я улетаю сегодня же вечером.

КЕЛЛИ

Не волнуйся за меня. Я собираюсь в поездку.

САНДРА

Куда, в магазин?

КЕЛЛИ

Мой друг купил яхту.

Сандра качает головой и уходит.

Келли поворачивается и замирает, когда замечает…

Рэя, разговаривающего с Джимми.

ЭКСТ. ПЛЯЖ – ДЕНЬ

Рэй и Джимми прогуливаются по песку, двигаясь в сторону камней. На Джимми облегающие шорты и тенниска. Рэй в костюме. Он снял пиджак и перекинул его через плечо.

ДЖИММИ

Вот эти камни.

РЭЙ

Вы с Сьюзи часто сюда приходили?

ДЖИММИ

Да, время от времени. Здесь многие школьники гуляли.

(пауза)

Вы правда думаете, что с ней произошло что-то плохое?

РЭЙ

(пропустив вопрос мимо ушей)

Здесь когда-нибудь бывал Ломбардо?

Джимми удивленно на него смотрит и видит, что тот Рэй не шутит. Это вызывает у него смех.

РЭЙ (ПР.)

Я сказал что-то смешное?

ДЖИММИ

Нет. Но я… просто мысль, что м-р Ломбардо…

РЭЙ

Насколько я знаю, он довольно сильно сблизился с детьми, почти стал одним из вас…

ДЖИММИ

Да, но…

Он замолкает, когда видит, что Рэй опустился на колени перед большим плоским камнем. Рэй смахивает песок, берет в руки свой пиджак и достает из кармана пинцет и пару резиновых перчаток.

Джимми с любопытством подходит ближе и видит то, что заметил Рэй.

КП РУК В ПЕРЧАТКАХ

Рэй пинцетом поднимает два зуба из трещины в камне.

Рэй выпрямляется, держа два зуба в ладони.

Джимми смотрит на зубы.

Рэй достает пару купюр из кармана, протягивает их Джимми.

РЭЙ

Я собираюсь остаться здесь, Джимми. Ты можешь сесть на автобус здесь недалеко на стоянке. Хорошо?

Джимми не больно этому рад, но деньги он берет и начинает идти к стоянке.

Рэй мгновение за ним наблюдает, а затем окликает.

РЭЙ

Люди не всегда такие, какими хотят казаться, парень. Запомни это.

Джимми смотрит на него, пытаясь вникнуть в смысл того, что сказал Рэй. Все это сбило его с толка. Но больше ничего не спрашивает, поворачивается и продолжает медленно идти по песку.

ПРЕВРАЩЕНИЕ В:

ЭКСТ. ОКЕАНСКАЯ БУХТА - ПОЗЖЕ

ЗУБЫ падают в пластиковый пакет.

ОТЪЕЗД ОТКРЫВАЕТ

Огни, полицейские машины, - полиция оградила место желтой лентой.

Рэй, Глория и Хантер смотрят как судмедэксперт ДЭЙВИ МЕРИТТ кладет зубы в пакетик. Он протягивает пакет Рэю, затем склоняется над камнями, чтобы взять пробу крови.

РЭЙ

Здесь Келли и Ломбардо ее и убили.

Хантер и Глория обмениваются взглядами.

ГЛОРИЯ

Двое подростков могли подраться, потерять пару зубов.

РЭЙ

Это зубы Сьюзи Толлер.

ГЛОРИЯ

А где тело?

РЭЙ

Скорее всего в болоте… Ломбардо – болотная крыса, он знает, что там тело никогда не найдут. Но он совершил ошибку.

Он поднимает пакетик с зубами.

ГЛОРИЯ

Ее бабушка сказала, что она грозилась сбежать. И я нашла машину на автобусной стоянке Маями.

РЭЙ

А ты не подумала, что ее туда мог поставить Сэм?

ХАНТЕР

Надо проверить отпечатки пальцев. Мне кажется, если кто-то и убил Сьюзи, то это скорее всего эта маленькая психопатка Келли Ван Раян.

Рэй качает головой, поворачивается к все еще работающему Дйву.

РЭЙ

Когда будут результаты?

ДЭЙВ

Группу крови мы можем определить сразу. С картой стоматолога придется подождать. Если тебе нужно ДНК, подожди еще неделю.

Рэй кивает и смотрит на море.

РЭЙ (ПР.)

Бедная простушка Сьюзи. У нее не было шансов.

ГЛОРИЯ

Мы этого не знаем, Рэй.

Рэй поворачивается и выразительно на нее смотрит.

РЭЙ

Келли следующая, Глория.

ХАНТЕР

(ледяным тоном)

Прекрати Рэй, сейчас же.

(пауза)

Это работа криминалистов.

(повернувшись к Дэйву)

Когда что-то выяснишь, позвони мне.

Дэйв кивает. Хантер уверенной поступью направляется к своей машине. Рэй поворачивается к Глории.

РЭЙ

Сделаешь мне одолжение?

ГЛОРИЯ

Рэй, ты же его слышал…

РЭЙ

А что, если я прав, Глория? Что если я прав, а Хантер ошибается?

(пауза)

Что ты сделаешь, если поймешь, что должно случиться что-то плохое?

Глория смотрит в сторону шоссе, пытаясь принять решение.

РЭЙ (ПР.)

Не бросай меня в этом, Глория. Ты мне нужна…

ГЛОРИЯ

А если это зубы не принадлежали Сьюзи? Ты успокоишься?

РЭЙ

Если я ошибся насчет этих зубов, даю тебе слово.

ЭКСТ. МОТЕЛЬ НА БОЛОТАХ - ЗАКАТ

Джип Сэма с надписью «ПРОДАЕТСЯ» в окне стоит на стоянке.

По другую сторону дороги Глория сидит в белом Таурусе.

ЭКСТ. ПОМЕСТЬЕ ВАН РАЯНОВ, ГЛАВНЫЕ ВОРОТА - ЗАКАТ

Рэй сидит в своем грузовике. Он надевает очки и набирает номер.

ДЭЙВ (ВПЗ)

(из спикера)

Мэритт, судмед.

РЭЙ

Зубы чего-нибудь сказали?

ДЭЙВ (ВПЗ)

Рэй. Прекрати звонить. Я же сказал на это нужно время…

РЭЙ

А что насчет крови?

ДЭЙВ (ВПЗ)

(пауза)

Возможно ее. Группа совпадает. Но может быть и кого угодно другого…

РЭЙ

(прерывая его)

Звони сразу, как только что-то прояснится с зубами. Мне это необходимо.

Рэй вешает трубку, даже не дождавшись ответа. Он поворачивается в сторону дома Ван Раянов, косые оранжевые огни скользят по фасаду дома.

ЭКСТ. МОТЕЛЬ НА БОЛОТАХ - НОЧЬ

Глория ожидает в машине. Она смотрит на мотель.

Джип Сэма стоит возле одного из бунгало. В комнате горит свет. Мы можем ЗАГЛЯНУТЬ внутрь.

Глория вздыхает, достает бинокль и наводит его на окно.

КАМЕРА НА ОКНО – ТЗ ГЛОРИИ

Повсюду чемоданы и коробки. Сэм, голый по пояс, в брюках цвета хаки ходит по комнате.

КП ГЛОРИИ

наблюдающей за Сэмом. Вдруг…

В КОМНАТЕ

Начинает ЗВОНИТЬ ТЕЛЕФОН. Сэм смотрит на него до тех пор, пока звонки не прекращаются, затем берет трубку и набирает номер. Отвечает Келли.

КЕЛЛИ (ВПЗ)

Да?

СЭМ

Привет.

КЕЛЛИ (ВПЗ)

Господи, а я как раз тебе звонила.

РАЗДВОЕННЫЙ ЭКРАН – ТЕЛЕФОННЫЙ РАЗГОВОР КЕЛЛИ И СЭМА

Келли находится в домике для гостей. Она ходит перед оружейным шкафом.

КЕЛЛИ

Я не шучу. Этот коп… он все еще следит за мной.

СЭМ

Дюквитт. Забудь о нем…

КЕЛЛИ

Я ничего не могу с собой поделать. Он на меня ужас наводит… Подумай, почему его так боялась Сьюзи? Она не такая. Мне кажется, он что-то сделал…

СЭМ

Ага, он поймал ее за хранение…

КЕЛЛИ

Я не знаю… Мне кажется тут что-то другое… Сьюзи говорила, что ее преступление было полной ерундой…

СЭМ

И ты ей поверила?

КЕЛЛИ

(долгая пауза – вздох)

Не знаю.

(пауза)

Я хочу с тобой увидеться…

СЭМ

Келли… Успокойся. Возьми у своей мамочки таблетку валлиума или что-то в этом роде. На следуюшей неделе ты сядешь в самолет и все кончится. Мы богаты.

КЕЛЛИ

Но что, если мы попадемся… Господи, они тебя посадят в газовую камеру…

Сэм уже собирается ответить, но бросает взгляд в окно и видит, что…

ПО ДРУГУЮ СТОРОНУ УЛИЦЫ стоит белый Таурус.

СЭМ

Если они прослушивают твой телефон, нам конец. Оставайся в домике для гостей. Не ходи на вечеринку для выпускников. Ты больше никогда не увидишь Дюквитта. Поняла? Я тебя люблю.

КЕЛЛИ

(пауза)

Хорошо. Я тебя тоже люблю.

ИНТ. ТАУРУС – ТО ЖЕ ВРЕМЯ - ГЛОРИЯ

Видит, что в комнате Сэма гаснет свет. Она опускает бинокль, мгновение сидит неподвижно, затем начинает что-то писать в блокноте.

Она все еще пишет, когда кто-то начинает СТУЧАТЬ по СТЕКЛУ. Она поднимает взгляд и вздрагивает, когда видит, что…

Сэм стоит у машины. Он все еще без рубашки. Его руки и плечи отсвечивают неоновый свет от вывески.

СЭМ

Разве это законно, подглядывать в окна?

ГЛОРИЯ

(долгая пауза)

Сьюзи Толлер пропала.

Сэм глубоко вздыхает, качает головой.

СЭМ

Давно?

ГЛОРИЯ

Она не вернулась домой прошлой ночью. Мы нашли ее машину на автобусной стоянке, но никаких доказательств, что она купила билет.

СЭМ

Возможно, она воспользовалась другим именем.

ГЛОРИЯ

Рэй думает, что ее убили.

Сэм снова качает головой.

СЭМ

Мне нечего сказать…

ГЛОРИЯ

Вы не могли бы мне сказать, где были прошлой ночью?

Сэм на нее смотрит.

СЭМ

Черт возьми… Я не должен…

Он прерывает себя и успокаивается.

СЭМ

Пойдемте. Я хочу кое-что вам показать.

Глория неуверенно смотрит на Сэма, затем кладет телефон и открывает дверь.

ИНТ. МОТЕЛЬ НА БОЛОТАХ – ТО ЖЕ ВРЕМЯ

Сэм и Глория идут между чемоданов и коробок.

ГЛОРИЯ

Похоже, вы решили с нами попрощаться.

Сэм кивает. Он подходит к одной из картонных коробок, набитой бумагами и достает одну, протягивает ее Глории. Пока она на нее смотрит, он идет в чулан и снимает с вешалки свою рубашку.

СЭМ

Дело Келли. Посмотрите. Вы прочитаете о злой, сексуально озабоченной девушке, которая угрожает жизни матери и любовнице, имени которой она никогда не упоминала.

ГЛОРИЯ

Сьюзи?

Сэм пожимает плечами.

СЭМ

Вы сказали, что Рэй думает, будто Сьюзи убили. Мне и спрашивать не надо, кто он думает это сделал, так ведь?

(пауза)

Но вы только прочитайте это и у вас появятся новые идеи обо всем этом.

Глория садится на кровать, лист бумаги в ее руке. Она смотрит, как Сэм натягивает рубашку.

ГЛОРИЯ

Почему вы не рассказали нам об этом до суда?

Сэм смотрит ей в глаза.

СЭМ

Потому что тогда я считал, что еще существуют какие-то духовные ценности. Это многое для меня значило. А теперь мне все равно. И никакие деньги этого не изменят.

Сэма прерывает АВТОМОБИЛЬНЫЙ ГУДОК. Он выглядывает на улицу.

КАМЕРА НА СТОЯНКУ – ТЗ СЭМА

В свете зеленого неона ожидает такси.

Сэм оборачивается назад к Глории, все еще сидящей на кровати. На ней короткая юбка, ОТКРЫВАЮЩАЯ стройные ноги. На мгновение их взгляды пересекаются.

СЭМ (ПР.)

Мне пора. Если вы не собираетесь меня арестовывать, то я уезжаю.

ИНТ. ГРУЗОВИК РЭЯ – НОЧЬ - ПОЗЖЕ

ЗВОНИТ ТЕЛЕФОН. Рэй берет трубку.

РЭЙ

Рэй. Что такое?

РАЗДВОЕННЫЙ ЭКРАН – ТЕЛЕФОННЫЙ РАЗГОВОР РЭЯ И ГЛОРИИ

Она все еще сидит в комнате Сэма, бумаги валяются на кровати.

ГЛОРИЯ

Я устала, Рэй. И еду домой.

РЭЙ

Где Ломбардо?

ГЛОРИЯ

Он уезжает. И я его не держу.

РЭЙ

Кровь на камнях той же группы, что и у Сьюзи.

ГЛОРИЯ

Это работа криминалистов, Рэй, и пусть они ее делают. А я тебе расскажу кое-что другое. В этой истории есть факты, о которых ты ничего не знаешь, Рэй… Если Сьюзи уже нет в живых, возможно именно Хантер на правильном пути…

Рэй отключает телефон.

ГЛОРИЯ (ПР.)

Рэй?

(в ответ только сплошной гудок)

Черт. Рэй.

ЭКСТ. ПОМЕСТЬЕ ВАН РАЯНОВ, У ВОРОТ - НОЧЬ

Рэй выходит из машины и жмет кнопку интеркома.

САНДРА (ВПЗ)

(по интеркому)

Кто это?

РЭЙ

(в интерком)

Детектив Дюквитт, мисс Ван Раян. Пустите меня. Сейчас же.

ЭКСТ. БАССЕЙН И ДЖАКУЗИ - НОЧЬ

Рэй пересекает площадку, Сандра идет за ним оп пятам.

РЭЙ

Где она?

САНДРА

Там, где она живет. В домике для гостей. Может, теперь вы мне скажите что происходит?

РЭЙ

Я хочу арестовать вашу дочь.

САНДРА

Вы не…

РЭЙ

(поворачиваясь и обрывая ее)

Сьюзи Толлер мертва. Если не хотите, чтобы Келли стала следующей, тогда послушайтесь моего совета и не мешайте мне.

ИНТ. ДОМИК ДЛЯ ГОСТЕЙ – ТО ЖЕ ВРЕМЯ

Одежда разбросана на софе.

Келли одета в джинсы и бюстгальтер. Она видит Рэя, пересекающего двор. Ее глаза широко открываются, а взгляд перемещается к шкафу с оружием.

ЭКСТ. ДОМИК ДЛЯ ГОСТЕЙ – ТО ЖЕ ВРЕМЯ

Сандра стоит возле джакуззи, не зная, что ей делать, смотрит на…

КАМЕРА НА ДОМИК ДЛЯ ГОСТЕЙ – ТЗ САНДРЫ

Рэй стучит по застекленной двери. Та свободно открывается от его удара. Он делает шаг внутрь.

Пауза, затем раздается ГОЛОС, ЗВУК чего-то падающего и БЬЮЩЕГОСЯ СТЕКЛА.

Сандра начинает идти в сторону дома, затем останавливается, когда раздается одиночный ВЫСТРЕЛ.

За ним следует ВТОРОЙ ВЫСТРЕЛ, затем ТРЕТИЙ.

Дверь домика открывается. Изнутри спотыкаясь выходит Рэй, его плечо в крови, в руке - .357.

В ЗАТЕМНЕНИЕ

ВИДЕОЗАПИСЬ – ПОКАЗАНИЯ РЭЯ

Камера движется от талии вверх – на нем белая тенниска, его плечо перебинтовано, а рука перевязана. На лице красные царапины. Глаза безучастно смотрят в камеру.

РЭЙ

Я облажался. Потерял контроль над ситуацией. Забыл то, чему меня учили… Господи, что я натворил?

ХАНТЕР (ВПЗ)

Просто расскажи нам что произошло.

РЭЙ

Я сказал Келли Ван Раян, что она арестована за участие в преступном заговоре и убийство. Я рассказал ей о ее правах.

ВСТАВКА -

ЭКСТ. КУРОРТНЫЙ ПЛЯЖ НА КАРИБАХ – ОБЩИЙ ПЛАН - ДЕНЬ

Идеальный полумесяц песка. Мужчина в белых шортах лежит в шезлонге, под ярко разрисованным зонтиком, потягивает выпивку.

ВИДЕОЗАПИСЬ - РЭЙ

РЭЙ

Келли словно сошла с ума, начала кричать. Я схватил ее и прижал к полу.

ЭКСТ. ПЛЯЖНЫЙ КУРОРТ – КРУПНЫЙ ПЛАН - ДЕНЬ

Сэм хорошо выглядит в белых шортах. Он наблюдает за прекрасной островитянкой в тонком бикини, резвящейся в прибое.

Она поворачивается, словно почувствовав взгляд Сэма. Ее глаза встречаются с глазами Сэма. Она дарит ему прекрасную улыбку.

ВИДЕЗАПИСЬ - РЭЙ

ХАНТЕР (ВПЗ)

Она тебя укусила?

РЭЙ

Укусила и поцарапала. Но я ее крепко держал. И она успокоилась. Я хотел надеть ей наручники… Но она сказала, что ей нехорошо. И что она хочет воспользоваться ванной.

ЭКСТ. ПЛЯЖНЫЙ КУРОРТ - ДЕНЬ

Сэм и островитянка сидят за столом на открытом воздухе. На девушке халат из махровой ткани, на Сэме – белые шорты и цветастая рубашка. Они что-то пьют. Их глаза встречаются. Их пальцы касаются.

ВИДЕОЗАПИСЬ - РЭЙ

РЭЙ

Я сказал ей, что я пойду с ней. Она кивнула, словно поняла. Мы вместе встали.

ХАНТЕР (ВПЗ)

Ты не надевал на нее наручников?

РЭЙ

Ее всю трясло, но вела она себя спокойно. Я думал, что просто пойду за ней, постою у двери…

(качая головой)

Наверное, я отвернулся. А спустя мгновение – бац и она бьет мне коленом в пах.

(пауза)

Между нами и стеной был кофейный столик. Она стала одной ногой на него и дотянулась до шкафа с оружием. Там была стеклянная дверца. Я услышал, как она разбилась.

(пауза)

Прежде, чем я успел до нее дотянуться, она повернулась ко мне с этим мелкокалиберным пистолетом. Я закричал, чтобы она его опустила. Она выстрелила. Пуля попала мне в плечо. У меня… у меня не было выбора. Я выстрелил в ответ. Кажется, два раза. В грудь.

ИНТ. КОМНАТА В ПОЛИЦЕЙСКОМ УЧАСТКЕ – ТО ЖЕ

Мгновение тишины, нарушаемой только ГУДЕНИЕМ МЕХАНИКИ. Несколько полицейских, среди которых Хантер и Глория, смотрят пленку.

РЭЙ

Я пришел чтобы ее защитить…

Он опускает голову, затем снова ее подымает, в его глазах появляется вопрос.

РЭЙ (ПР.)

Зубы, кому они…

ХАНТЕР (ВПЗ)

Сьюзи Толлер. И это единственная вещь, которая спасает твой несчастный зад.

ЭКСТ. ГАВАНЬ (КАРИБСКИЙ ОСТРОВ) - ДЕНЬ

Бриллиантовое солнце на бирюзовой воде. Несколько яхт стоят на якоре в лагуне. Тихое местечко.

Из залива выходит сорокафутовая парусная лодка, за штурвалом – Сэм.

ИНТ. КОМНАТА СЛУШАНИЯ ДЕЛА - ДЕНЬ

Глория, Бакстер и залитая слезами Сандра сидят и смотрят, как…

Рэй стоит перед присяжными. Рядом его ШЕФ в униформе и Хантер.

Рэй одет в костюм, его волосы аккуратно зачесаны. На его руке больше нет повязки, но одна из кистей все еще перебинтована.

ШЕФ ПОЛИЦИИ

Детектив Дюквитт, наше расследование показало, что ваши выстрелы были обоснованы. Но это вас не оправдывает. Вы не вели этого дела – что бы вы там себе не представляли. И теперь две молодые девушки мертвы. Вы отстранены от службы с лишением пенсии и льгот.

Рэй смотрит в пол.

Хантер прокашливается. Его руки лежат на документах. Мы видим, что среди них также видеокассета с надписью «ТОЛЛЕР/ВАН РАЯН – КОНФЕДИНЦЕАЛЬНО»

ХАНТЕР

Зубы и кровь Сьюзи Толлер были найдены в месте, известном как Каменные Утесы. Кровь Сьюзи была также найдена в Рэнж Роверве Ван Раянов. Это, а также доказательства, которые были получены детективами Дюквитт и Перез позволяет сделать выводы, что Сьюзан Мэрри Толлер была убита Келли Лэниер Ван Раян…

Сандра сдержанно всхлипывает. Она встает и Том Бакстер уводит ее из помещения.

Глория Перез печально за ними наблюдает, затем поворачивается, чтобы взглянуть на Рэя. Он сидит к ней спиной – широкие плечи, дорогой костюм. Руки заведены за спину.

ПРЕВРАЩЕНИЕ В:

ЭКСТ. КЛАДБИЩЕ БЛЮ БЭЙ – ПОХОРОНЫ КЕЛЛИ - ДЕНЬ

Глория стоит в толпе присутствующих на похоронах. Она находится как раз за спиной Сандры и Тома Бакстера, который, в свою очередь, стоит прямо возле открытой могилы.

Пока Глория смотрит на могилу, Сандра что-то замечает краем глаза и поворачивает голову. Глория обращает на это внимание и проследив за ее взглядом, видит…

КАМЕРА НА КЛАДБИЩЕ – ТЗ ГЛОРИИ

На расстоянии пятидесяти ярдов от участка Ван Раянов, двое людей стоят возле старого дуба – Руби и Уолтер.

Когда Глория переводит взгляд назад к Сандре, она видит, что та упала в объятия Тома Бакстера, который теперь смотрит на тех двоих так, словно, если бы он мысленно мог заставить их исчезнуть, он бы это сделал.

Глория поворачивается к месту могилы, ее взгляд скользит по открытой могиле, затем перемещаются к огромной мемориальной доске, с высеченным именем Ван Раянов на ней.

КАМЕРА НА МЕМОРИАЛ

Ангел Габриэль с горном в руке рельефно вырезан над огромным обелиском из черного мрамора. Под ангелом нарисован развернутый список и слова на нем:

«Я – ВОСКРЕШЕНИЕ И Я – ЖИЗНЬ», и еще ниже: «УИЛЬЯМ ТИКУМСЕГ ВАН РАЯН. ПУСТЬ ПОКОИТСЯ С МИРОМ.»

ПРЕВРАЩЕНИЕ В:

ЭКСТ. ПЛЯЖ - НОЧЬ

Сэм Ломбардо прогуливается вдоль освещенной лунным светом лагуны, направляется к одинокому бунгало.

Самое обычное бунгало, выкрашенное в яркие цвета – белые стены и соломенная крыша. Веранда выходит на пляж.

ЭКСТ. ВЕРАНДА – ТО ЖЕ ВРЕМЯ

Как только Сэм заходит на веранду, он что-то замечает и останавливается.

Мокрые следы ведут в бунгало.

Сэм прислушивается. Тишина.

ИНТ. БУНГАЛО – ТО ЖЕ ВРЕМЯ

Сэм ЗАХОДИТ в комнату. Она освещена только голубым светом от большого аквариума. Он снова прислушивается – ЗВУК БЕГУЩЕЙ ВОДЫ.

Сэм проходит короткий коридор и замечает свет, идущий из-под двери в спальню. Он открывает дверь и заходит внутрь.

ИНТ. СПАЛЬНЯ – ТО ЖЕ ВРЕМЯ

Он ПЕРЕСЕКАЕТ комнату.

Дверь в ванную приоткрыта, комната наполнена паром.

ИНТ. ВАННАЯ – ТО ЖЕ

Сэм заходит внутрь, заглядывает в душевую кабинку и видит неясные очертания силуэта, стоящего в клубах пара.

Сэм смотрит, а затем рывком открывает дверь в душ. Пар рассеивается – ОБНАЖАЯ силуэт высокого, атлетически сложенного тела, которое принадлежит…

Рэю Дюквитту. Он улыбается Сэму сквозь пар.

РЭЙ

Хочешь выпивки?

Сэм отступает назад.

СЭМ

Господи. Я не ждал тебя раньше завтра.

Рэй выключает воду и выходит из кабины, оборачиваясь полотенцем. Одно плечо пересекает свежий рельефный шрам, Рэй слегка вздрагивает, когда оборачивает полотенце вокруг талии. Он смотрит на себя в зеркало, прикасается к шраму.

РЭЙ

Хорошая у тебя тут была подружка.

Сэм тупо на него смотрит.

СЭМ

Ты, верно, это уже исправил.

(пауза)

Так что там произошло?

РЭЙ

Эта сучка меня подстрелила, вот, что произошло.

Сэм качает головой и возвращается в спальню. Рэй следует за ним.

РЭЙ (ПР.)

Эй, а что ты хотел, чтобы я сделал? Умер?

СЭМ

Ну, ведь это же ты – коп, разве тебя не учили, как обезоруживать людей, стрелять им в ногу или что-то в этом роде? Ты не должен был ее убивать.

Теперь на Сэма тупо смотрит Рэй, он щурится.

РЭЙ

Ты так решил до или после того, как забил маленькую Сьюзи Толлер до смерти бутылкой с вином?

(в ответ на молчание Сэма)

Господи боже. Лучше и не могло произойти. Они уверенны, что это Келли убила Сьюзи. Я бы не смог их так убедить.

(пауза)

Мы должны праздновать. Все произошло именно так, как ты говорил, даже лучше.

СЭМ

Келли должна была оказаться за решеткой, а не в могиле.

(пауза)

Я просто хочу сказать, что не люблю неожиданности.

Рэй подходит к буфету, в котором в ведерке со льдом стоит бутылка шампанского. Он ее открывает и наполняет два бокала. Протягивает один из них Сэму.

РЭЙ

В любом облаке есть немного серебра, партнер. И ни одного проигрышного варианта.

Он поднимает бокал для тоста.

Сэм смотрит на него, а затем поднимает и свой бокал. Рэй улыбается. А Сэм нет.

СЭМ

За то, чтобы больше не было сюрпризов.

Рэй пожимает плечами. Глаза двух мужчин встречаются. Они чокаются бокалами и выпивают.

ЭКСТ. ГАВАНЬ И ЯХТЫ (ОСТРОВ) - ДЕНЬ

Сэм и Рэй возятся на палубе яхты Сэма, укладывают вещи, грузят еду.

Мачта сверкает, отражая солнечный свет под ясным небом. Мужчины работают в тишине.

ЭКСТ. РЫБАЦКИЙ ЛАГЕРЬ УЛЫБЧИВОГО ДЖЕКА - ДЕНЬ

Глория подъезжает в белом Таурусе. Она останавливается возле старого обветшалого здания и загона для аллигатора.

В загоне Уолтер. Руби стоит снаружи. Она бросает короткий взгляд на дорогу, когда Глория выбирается из машины, затем снова переводит его на загон.

Глория спускается по насыпи и останавливается возле Руби. Как раз вовремя, чтобы увидеть, как огромная рептилия приподнимается, шипит, становится в стойку, широко раскрыв челюсти. Женщины наблюдают, как Уолтер засовывает свою руку в пасть аллигатора.

РУБИ

Алигатор не хрена не видит впереди себя. Только по сторонам.

(пауза)

Этот даже не подозревает, что рука Уолтера сейчас в его пасти.

ГЛОРИЯ

А что, если его что-то отвлечет и он ее захлопнет?

РУБИ

Тогда, Уолтеру, наверное, следует поцеловать свою руку на прощание.

(достаточно громко, чтобы услышал и Уолтер)

Все равно у нее нет лучшего применения.

Уолтер смотрит на них, достает палку и вставляет ее между широко открытыми челюстями, которые тут же захлопываются.

РУБИ (ПР.)

Вы приехали, чтобы поглазеть на Уолтера?

ГЛОРИЯ

Я подумала, что у меня есть к вам пара вопросов.

РУБИ

Про Сьюзи.

ГЛОРИЯ

Вообщето я думала, что могу спросить вас о Рэе Дюквитте.

РУБИ

(долгая пауза)

Он часто сюда приезжал. У него тут какие-то дела были с одной из девчонок с болот.

Руби кивает в сторону мотеля, на ее лице горькая усмешка.

РУБИ (ПР.)

Как я слышала, у него что-то на нее было.

ГЛОРИЯ

Она все еще здесь живет?

РУБИ

Нет. После той ночи – нет.

(долгая пауза)

Я не знаю точно, что случилось. Может, он ее поймал с косяком… Все что я знаю, это то, что на следующее утро девчонка исчезла. Зато появилось тело мертвого парня. Это был индиец Дэйви. Он жил дальше по дороге в сломанной машине. Он и Сьюзи были в ту ночь на Болотах.

(пауза)

А сразу после этого Рэй поймал Сьюзи и увез. Вот все, что я знаю о Рэе Дюквитте.

ГЛОРИЯ

А было какое-нибудь расследование…

Руби обрывает ее смехом.

РУБИ

Дюквитт утверждал, что парень был пьяный, напал на него с ножом. Но это же Рыбацкий лагерь Джека… Здесь все ходят с ножами.

(долгая пауза)

Тут все должно было быть не так. Это место должно было стать чем-то значимым. Здесь должны были быть дороги и дома. Здесь должны были построить город. Его собирались назвать Соляная Бухта.

ЭКСТ. ОКЕАН - ДЕНЬ

КАМЕРА на уровне воды – изумрудный остров вдалике. Корма яхты появляется В КАДРЕ.

На борту за штурвалом стоит Сэм. Рэй лежит на палубе. Корабль легко идет с попутным ветром.

СЭМ

Рэй… видишь рукоятку у себя над головой? Поверни ее несколько раз для меня, мы отклонились от ветра.

Рэй вытягивает шею, чтобы посмотреть на рукоятку.

РЭЙ

Ты эту штуку имеешь ввиду?

СЭМ

Да, мы называем ее рукояткой.

(указывая на снасти)

А это - ванты, а это – опоры.

РЭЙ

Я думал у нас каникулы. Чего ты не купил одну из этих огромных мощных яхт?

СЭМ

Да прекрати ты. Я еще сделаю из тебя моряка.

РЭЙ

Ага, или утопишь меня заодно.

Рэй встает на колени. Он начинает натягивать лебедку.

Сэм мгновение за ним наблюдает, затем тянется рукой назад, чтобы снять с крючка веревку, которая удерживает стрелу мачты.

Грот ловит порыв ветра и проворачивает стрелу по свободно дуге, точно в сторону Рэя.

Рэй поднимает взгляд, видит что на него летит и в последний момент выставляет вперед руку.

Но удара оказывается достаточно, чтобы перекинуться его через перила. Ему чудом удается схватиться за один из нейлоновых канатов.

Сэм нагибается, когда стрела продолжая вращаться пролетает у него над головой. Он видит, как Рэй пытается взобраться назад на борт.

Лодку больше не ведет ветром, ее покачивает то вверх то вниз на невысоких донных волнах.

Два мужчины смотрят друг на друга.

СЭМ

Господи… Ты в порядке?

РЭЙ

Вот как ты все планировал сделать. Убрать с дороги Сьюзи, позволить мне все повесить на Келли, а затем утопить меня в океане…

СЭМ

Остынь, приятель… Это произошло случайно.

Рэй кивает. Затем тянется вниз, подбирает крючок с лебедкой и вопросительно смотрит на Сэма.

Сэм оглядывается. Резким движением открывает кладовой отсек. Тяжелый надувной пояс вываливается наружу. Сэм хватает его и начинает крутить над головой, готовясь к броску.

Рэй пригибается к земле, все еще размахивая крючком от лебедки. Стрела проносится над палубой.

Сэм бросает пояс.

Рэй хватается за канат и отпрыгивает в сторону. Когда он останавливается, злая усмешка появляется у него на лице.

У Сэма нет времени найти что-нибудь еще.

Рэй быстро пересекает палубу – угрожающая картина – высокий мускулистый парень с блестящим крюком в руке.

Сэм выпрыгивает из кубрика. Рэй прыгает вслед за ним. Но как только он это делает…

УУИИИТЬ – копье вонзается Рэю в бедро. Он кричит, падает, крюк летит в сторону.

Рэй взглядом следует за ним, тянется, а затем замирает, когда видит что-то еще. Он протягивает руку, словно…

РЭЙ

Ты… Ты же…

Он откатывается назад, забирается на палубу, придерживая ногу, по которой бегут струйки крови с такой силой, словно разорвало артерию. Но глаз он не сводит с люка, ведущего в трюм.

РЭЙ (ПР.)

Ты же умерла… какого черта…

Лодка кренится. Копье в бедре Рэя натыкается на край кубрика. Его лицо перекашивается от боли, когда…

Из трюма появляется Сьюзи Толлер. На ней бикини и хороший загар. Она держит новый гарпун Сэма, в который уже заряжено следующее копье.

СЬЮЗИ

Слухи о моей смерти были сильно преувеличины.

(к Сэму)

Неплохой ход. Хорошо, что я оказалась здесь, чтобы спасти твой неумелый зад.

Сэм привязывает бон. Рэй смотрит на Сьюзи взглядом, в котором соединились боль, ненависть и страх.

РЭЙ

Ты… Я должен был убить тебя сам. Не надо было это оставлять на него.

СЬЮЗИ

Если бы да кабы…

(к Сэму)

Сбрось его в воду.

Сэм идет к Рэю.

РЭЙ

Сэм, ради бога…

Нога Сэма скользит в луже крови. Он останавливается.

Рэй цепляется за трос.

СЭМ

Я не могу.

УУИИИТЬ – второй гарпун пробивает Рэю плечо. Его хватка ослабивает. Лодка снова наклоняется и Рэй скатывается в воду.

Сьюзи опускает горпун. Она подходит к кладовому шкафчику и достает из него ведро с приманкой. Снова выходит на палубу.

Рэй плавает недалеко от корабля, вода вокруг него окрашена в красный. Он кричит…

РЭЙ

Сэм, ради бога…

СЬЮЗИ

Эй, Рэй. Угадай, чье имя на номерном счете в банке рядом с твоим и Сэмовым?

Она поднимает ведро и выливает кровавую смесь в воду.

СЬЮЗИ (ПР.)

Обожаю эти общие счеты. Что-нибудь происходит с одним из владельцев, и другим нет причин волноваться. Ты волнуешься, Рэй?

Она снова бросает приманку и на лице Роя появляется большой красный потек.

Рэй хватает ртом воздух, скрывается под водой, болтается в красной жидкости.

СЬЮЗИ (ПР.)

Используй их, испорть их, избавься от них.

ВСТАВКА - АКУЛЫ

Появляются из-под воды, и разрывают человеческое тело, превращая его в облако крови.

ЭКСТ. КОРАБЛЬ - ПОЗЖЕ

Сьюзи появляется из трюма с бутылкой шампанского и двумя уже наполненными бокалами.

СЬЮЗИ

Тебе лучше?

Сэм смотрит в море.

СЭМ

Все вышло так жестоко.

СЬЮЗИ

Парень стал историей, когда убил Келли. Ты это знаешь.

СЭМ

Но ведь ты всегда знала какой он есть… Возможно убийство Келли входило в твои планы…

СЬЮЗИ

Но ведь так даже лучше, тебе не кажется? Никаких неожиданностей.

Сэм просто на нее смотрит.

СЬЮЗИ (ПР.)

Что?

СЭМ

Точно так же сказал и Рэй.

Сьюзи широко улыбается, обнажая дырку там, где раньше было два зуба.

СЬЮЗИ

Бедный Рэй.

(пауза)

Да ладно тебе, Сэм. Мы это сделали. Мы обвели Ван Раянов вокруг пальца. Мы выиграли.

Она протягивает бокал Сэму и берет другой. Он подносит его к губам, но вдруг с сомнением принюхивается к нему.

Пауза. Сьюзи качает головой.

СЬЮЗИ (ПР.)

К слову о паранойе. Ты собираешься меня учить, как управлять этой огромной штуковиной или нет?

Сэм делает глоток.

СЭМ

Ладно. Бери эту лебедку.

Сьюзи укоризненно на него смотрит.

СЭМ (ПР.)

Что такое?

СЬЮЗИ

К черту лебедку. Я хочу стоять за штурвалом.

Сэм вздыхает.

СЭМ

Хорошо. Становись сюда и держи штурвал. А я займусь лебедкой.

Сьюзи дарет ему свою лучшую беззубую улыбку, затем подходит и берется за блестящий хромированный штурвал. Тем временем Сэм взбирается на палубу, опускается на колени там, где недавно стоял на коленях Рэй.

Сьюзи за ним наблюдает, долгая пауза, затем она медленно тянется позади себя и снимает с крючка веревку, которая держит стрелу мачты…

КАМЕРА НА СТРЕЛУ

Летящую прямо на нас, заслоняя собой все небо.

ЭКСТ. УЛЫБЧИВЫЙ ДЖЕК – КОМНАТА СЬЮЗИ - ДЕНЬ

Глория сидит на кровати Сьюзи, вокруг нее разбросаны книги. Рядом стоит Руби.

РУБИ

Вы спрашиваете, знала ли Сьюзи о сделке Соленая Бухта. Да эта девчонка прочитала все книги об этом, какие только могла найти, и книгу Ван Раяна в том числе.

Руби достает фотоальбом из груды книг, открывает его и бросает одну на кровать. Это та самая, какую мы уже видели

КАМЕРА НА ФОТОГРАФИЮ

Величавый пожилой джентльмен в костюме. Светлые волосы и светлые усы. Наколенях лежит котелок и трость. Он наблюдает за жизнью вокруг, сидя в плетенном кресле с подголовником, окруженный высокими пальмами и двумя маленькими терьерами.

Под фотографией надпись «УИЛЬЯМ ТЕКУМСЕН ВАН РАЯН». А дальше еще одна «Дорогой Папочка».

РУБИ

Разве было не достаточно того, что Ван Раян уничтожил людей, которые доверили ему деньги? Ему еще надо было дожить до старости. Он и его родственнички приходили сюда, охотились и развратничали, вели себя как настоящие сволочи. В одну из таких поездок он поймал эту молодую девушку, сделал ей живот и бросил в болотах.

(указывая на фото)

Это осталось от нее.

ГЛОРИЯ

А ребенок…

РУБИ

Он был с ней, пока она не спилась до смерти. Она его не очень то и любила…

ГЛОРИЯ

Сьюзи.

(пауза)

Значит вы не настоящая ее бабушка.

РУБИ

Я ростила ее как родную, но нет – Уолтер мой единственный ребенок.

(пауза)

Он был хорошем парнем, пока не попал в армию.

Глория еще раз смотрит на старую фотографию.

ГЛОРИЯ

Так значит Сьюзи и Сандра Ван Раян – сводные сестры.

РУБИ

А другая девочка – Келли – племянница Сьюзи.

Глория встает, она выглядет уставшей. Руби проводит ее из комнаты.

ГЛОРИЯ

Спасибо, что согластлись со мной поговорить, Руби. Мне жаль, что так вышло со Сьюзи. Она…

Они выходят в главную комнату и Глория замирает, впервые замечая, что старого черно-белого телевизора больше нет. Вместо него – новая модель с огромным экраном.

РУБИ

С вами все в порядке?

ГЛОРИЯ

Все хорошо. Хороший телевизор.

Старуха кивает и провожает ее на улицу.

ЭКСТ. РЫБАЦКИЙ ЛАГЕРЬ УЛЫБЧИВОГО ДЖЕКА - ДЕНЬ

Пыльная дорога, небольшой док, загон для аллигатора.

РУБИ

У нас тут на болотах есть старая поговорка – добродетель можно не заметить, но грех всегда выплывет наружу.

(долгая пауза)

В конце концов родственники всегда платят.

Глория кивает. Она растерянно смотрит на движения внутри загона.

КП ЗАГОНА

Какое-то время ничего нет кроме ряби на поверхности пруда внутри загона. Затем очень медленно холодные, безучастные, немигающие ГЛАЗА АЛЛИГАТОРА появляются на поверхности и смотрят поверх мутной воды…

МЕДЛЕННАЯ СМЕНА ПЛАНА:

ЧЕРНЫЙ ЭКРАН. ФИНАЛЬНЫЕ ТИТРЫ…

через десять секунд, когда зрители уже собираются уходить…

ВСТАВКА – ЧТО-ТО ВРОДЕ ПОСЛЕСЛОВИЯ…

…НЕСКОЛЬКО СЦЕН, КОТОРЫЕ МЫ НЕ МОГЛИ ВИДЕТЬ ИЛИ ПРОСТО НЕ ВИДЕЛИ, идущих в обратном хронологическом порядке.

ИНТ. ДОМИК ДЛЯ ГОСТЕЙ

Келли отчаянно пытается открыть шкаф с оружием, пока Рэй входит через стеклянную дверь. У нее не выходит. Он уже совсем рядом.

Она кричит, оступает, затем видит, что Рэй остановился, обертывает руку носовым платком и разбивает стекло.

Он вытаскивает мелкокалиберный ручной пистолет, проверяет заряжен ли он, приставляет пистолет к собственному плечу и стреляет.

ЧЕРНЫЙ ЭКРАН – ЕЩЕ НЕМНОГО ТИТРОВ - затем

ЭКСТ. БОЛОТА - ДЕНЬ

Джип и грузовик стоят в грязи. Сэм и Рэй разговаривают под тяжелым, обросшим мхом кипарисом. Сэм протягивает Рэю пластиковый пакет – зубы.

СЭМ

Ты же понял о каком месте я тебе говорю? Большие камни.

ЧЕРНЫЙ ЭКРАН – ЕЩЕ ТИТРЫ - затем

ЭКСТ. ПЛЯЖ - НОЧЬ

СЭМ И СЬЮЗИ

Позади больших камней. Он засунул клещи ей в рот. Сьюзи стонет, испытывая настоящую боль. Он опускает клещи.

СЬЮЗИ

Ты слишком сильно нажимаешь. Уничтожишь нам улики.

Сэм глубоко вздыхает, готовясь попытаться снова. Сьюзи делает несколько глатков из бутылки с вином. Сэм снова поднимает клещи.

ЧЕРНЫЙ ЭКРАН – ЕЩЕ ТИТРЫ - затем

ИНТ. ДОМ СЭМА - ДЕНЬ

Келли и Сэм лежат голые на полу. Он лежит на ней. Движется с сумасшедшей скоростью. Неожиданно он останавливается и откатывается в сторону.

СЭМ

Мы должны остановится. Нето я кончу.

Келли смеется и садиться на него.

КЕЛЛИ

На болотах тебя это не должно волновать.

СЭМ

Это не твой текст.

КЕЛЛИ

Скажи, что любишь меня.

СЭМ

(пауза)

Я тебя люблю. А теперь скажи свой текст.

КЕЛЛИ

(хныкающим голосом)

Еще ни одна маленькая девочка не заставляла меня кончить.

ЧЕРНЫЙ ЭКРАН – ЕЩЕ ТИТРЫ - затем

ЭКСТ. МОТЕЛЬ НА БОЛОТАХ - НОЧЬ

Фольксваген Сьюзи припаркован по другую сторону улицы в тени высоких деревьев. Она и Сэм сидят внутри и смотрят как…

Рэй Дюквитт ВЫХОДИТ из бунгало, спортивная куртка в одной руке. Он направляется «Комнату отдыха Джима». В следующий момент молодая проститутка в кожанной миниюбке выходит из того же бунгало.

СЬЮЗИ

Кажется, вы с ним любите посещать одни и те же места. Забавно, что вы никогда раньше не встречались.

СЭМ

Угу, забавно. Ты ошибаешься насчет этого. Я могу попасться на чем угодно.

СЬЮЗИ

Поверь мне, этот парень грязный. Ему это понравится. Особенно та часть, что со мной.

(пауза)

А теперь убирайся отсюда. Иди заведи себе нового друга.

ИНТ. КОМНАТА ОТДЫХА ДЖИМА - НОЧЬ

Рэй сидит за стойкой бара. Сэм садитсья рядом. Мгновение тишины, звучит деревенский музыкальный автомат – затем…

СЭМ

Купить тебе выпить?

ЧЕРНЫЙ ЭКРАН – ЕЩЕ ТИТРЫ - затем

ИНТ. КАБИНЕТ СЭМА – ШКОЛА БЛЮ БЭЙ

В дверях появляется Сьюзи Толлер. Она заходит внутрь.

СЬЮЗИ

Вы словно волшебник, избавляющий детей от проблем.

Сэм на нее смотрит.

СЬЮЗИ (ПР.)

Я видела вас в вашей старом катере с воздушным двигателем, думающего над тем, что могло бы быть, если бы старый Ван Раян не трахнул вас.

(пауза)

А что, если я скажу, что знаю как нам вернуть себе большой кусок пирога?

СЭМ

Нам?

СЬЮЗИ

Ну, мне нужно знаменитое обояние Ломбардо, тем более, что вам не придется делать ничего такого, чего вы раньше не делали.

Она достает конверт из своей тетради и бросает его перед Сэмом. Картинки рассыпаются по столу – на них Сэм и Келли в различных распутных позах в мотеле на болотах.

СЭМ

(побледнев)

Как…

SUZIE

Walter. He's been aimin' that Brownie

through knotholes for years. I saw

these, I knew he'd finally struck gold.

(beat)

I can't decide which came out better,

that little straw Kelly's got up her

nose, or that vibrator you've got up her

ass. What do you think, Mr. Lombardo?

СЬЮЗИ

Уолтер. Он годами фотографирует из необычных мест. Я это увидела и поняла, что вы в конце концов догадаетесь.

(пауза)

Никак не могу решить – какая вышла лучше. Та, на которой Келли с приподнятым носиком или эта, где вы засовываете ей в зад вибратор.

СЭМ

(долгая пауза)

Мне кажется иногда люди делают такое, о чем не хотят потом вспоминать.

ЧЕРНЫЙ ЭКРАН – ЕЩЕ ТИТРЫ - затем

ИНТ. КОМНАТА ОТДЫХА ДЖИМА - ДЕНЬ

Сэм равзалился в кабинке. Он выглядит вспотевшим и уставшим. Потягивает выпивку. Заходит Келли. Она выглядит немного напряженной, большая соломенная сумка болтается на одном плече, но она так сесуальна в коротеньких шертиках и ковбойских сапогах – долгие ноги отсвечивают, когда она проходит мимо Сэма. Сэм поднимает взгляд, когда…

КЕЛЛИ

Луче бы мне уйти.

СЭМ

(пауза)

Думаешь, это хорошая идея?

КЕЛЛИ

(садится рядом с ним)

Ой-ой. А знаешь что еще?

(тянется к сумке)

У меня есть игрушки.

Она достает пакетик с белым порошком и высыпает полоску на стол.

Сэм смотрит на это. Затем на Келли. Делает несколько глотков.

СЭМ

(долгая пауза)

Ну, думаю, один раз можно попробовать.

ТИТРЫ КОНЧАЮТСЯ

Кажется титры кончились. Все. Зрители уже собираются в всетибюль – но…

ЭКСТ. РЫБАЦКИЙ ЛАГЕРЬ УЛЫБЧИВОГО ДЖЕКА – ЗА ПОЛДЕНЬ

Глория стояит возле костей аллигатора, смотрит на канал, тени тянутся через грязную дорогу.

КАМЕРА НА КАНАЛ

Уолтер вешает надпись «ПРОДАЕТСЯ» на маленькую убогую шлюпку.

Глория ПЕРЕСЕКАЕТ дорогу.

ГЛОРИЯ

Продаете лодку?

Уолтер бросает на нее короткий взгляд.

УОЛТЕР

Это была лодка Сьюзи. Думаю, она ей больше не понадобится.

ГЛОРИЯ

Я и не знала, что она была моряком.

Уолтер заканчивает вешать знак.

УОЛТЕР

Одна пожилая леди как-то раз провела с ней тест. Она сказала, что ее Ай Кью вырос здесь, что-то около двух сотен или что-то в этом роде.

(пауза)

У этой девчонки получалось все, за что она бралась.

Глории нечего сказать в ответ. Она смотрит на маленькую шлюпку, качающуюся на волнах грязной болотной воды.

ЭКСТ. КАРИБЫ – ШИРОКИЙ ПЛАН – УРОВЕНЬ МОРЯ - ДЕНЬ

Голова качается на волнах.

КП – СЭМ ЛОМБАРДО

старается изо всех сил остаться на плаву, ветер дует в его размажженое лицо, а…

… вдалике шхуна направляется к далекому горизонту.

КАМЕРА НА ШХУНУ – СЪЕМКА С ВЕРТОЛЕТА

Сьюзи стоит за штурвалом лицом к встречному ветру.

КОНЕЦ

(в самом деле)